

INTumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti  
anza she yisimbiilwe nu

## Maalika Uwandilo

Ishitaabu ishi ásimbile uMaalika, we itaawa ilyamwabho wu Yookhani Maalika. Áamile mutunta we uYeesu ali mu Yelusaleemu, akhabha mulandati wa Yeesu. Áamile nu Paulo mu mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pe pilongolela, akhabha peeka nu musundikwa uPeeteli.

Mu shitaabu ishi akupanga inyinji zye uYeesu akhabhombaga kushila zye akhalumbililaga. Tukulola amayele aganji ge uYeesu ábhombile, ábhaponiizye abhantu, áyefwizye amapepu amabhiibhi na kubhatuuyila abhantu imbiibhi. Ziniizyo zikulolesya amakha ga Yeesu, kuti áfumile kwa Mulungu, kwinda kuyifumwa uwuume waakwe kubhasatula abhantu kufuma mu makha gi mbiibhi.

Zye zili mu shitaabu ishi
UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu nsi iya mu Galilaaya
UYeesu akumanyizya uwumwene wa Mulungu, khabhili akubhomba
UYeesu akusaasya imbombo yaakwe ku bhantu abhi nsi izinji
UYeesu akubhala ku Yelusaleemu
UYeesu akumanyizya mu Yelusaleemu intumi izya makha gaakwe ni n
UYeesu akulongwa na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo
Kuzyuukha kwa Yeesu

*UYookhani akulingaanya idala lya Mwene uYeesu  
(Mataayi 3:1-12; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)*

<sup>1</sup> Uwu we wandilo wi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti\* uMwana wa Mulungu,† <sup>2</sup> anza she yisimbiilwe nu mukuwi‡ uYeesaya, kuti uMulungu atili,

“Yeenya, inhayimusonteelezya we akutwala intumi  
mwilongolela lyakho,

akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.§

<sup>3</sup> Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,

‘Linganyaaji idala lya Mwene,

golosyaji idala lye atishile.’\*”

<sup>4</sup> Umutwala ntumi wanuuyo aamile wu Yookhani uMwozyi. UYookhani afumiiye mu shilozu, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapindukhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyaabho na kwozelwa kuti, uMulungu abhatuuyile imbiibhi zyaabho. <sup>5</sup> Abhantu abhinji kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu na mu nsi yonti iya mu Yudeeya bhakhabhalaga kumutejeelezya. Bhakhalaataga imbiibhi zyaabho, wope akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

<sup>6</sup> UYookhani akhakwataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu masana waakwe. Ishaakulya shaakwe shaamile mpalaala nu wooshi uwa mwi sengo.

<sup>7</sup> UYookhani akhalumbililaga akhatinji, “Atilandate papaani umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa

---

\* 1:1 1:1 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazyu uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:1 1:1 uMwana wa Mulungu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 1:2 1:2 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. § 1:2 1:2 Bhaazyu Malaaki 3:1. \* 1:3 1:3 Bhaazyu Yeesaya 40:3.

kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.†  
 8 Ine inkubhoozya imwe ku minzi, ileelo uweene akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile.”

*UYeesu akwozelwa na kulingwa mu shilozu  
 (Mataayi 3:13-4:11; Luuka 3:21-22; 4:1-13)*

9 Pe mu nsiku ziziila, uYeesu ayinzile kufuma ku Naazaleti, mu nsi iya mu Galilaaya, akhozelwa nu Yookhani uMwozyi mu lwizi ulwa Yoolodani. 10 We uYeesu aafuma bhulo mu minzi, akhalola kumwanya kwigulwa, nu Mupepu uMufinjile akwikha ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe. 11 Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Iwe we Mwana waani amuganwa, we inkakuseshela.”

12 Panaapo bhulo uMupepu uMufinjile akhamwega, akhamutwala mu shilozu. 13 UYeesu adiliye mu shilozu insiku amashumi gani, akhalingwa nu Seetani. Amile peeka ni vikhanu iwva mwi laala na bhakhabhizya bhakhamusungaga.

*UYeesu akusebha abhalandati  
 (Mataayi 4:12-22; Luuka 4:14-15; 5:1-11)*

14 Bhakhamukunga uYookhani mwi jeela. We ali mwi jeela, uYeesu akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya Mulungu mu nsi iya mu Galilaaya. 15 Akhalumbililaga akhatinji, “Akhahalilo khafishile, kabhili uwumwene uwa kumwanya‡ wupalamiye. Ishi laataji imbiibhi

† 1:7 1:7 Intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila. ‡ 1:15 1:15 Uwumwene uwa kumwanya Bhaazya uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

zyinyu na kuzilekha, na kuziyitika iNtumi iNyinza izya Mulungu.”

<sup>16</sup> Isiku limo we uYeesu akushila mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu abhazubhula nswi, uSiimoni nu Andeleeya, bhakuzubhula inswi nu waavu mwa sumbi. <sup>17</sup> UYeesu akhabhabhuuya akhati, “Ndandataje, te mujendelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhiishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.” <sup>18</sup> Panaapo bhualo, bhakuzilekha inyaavu zyaabho, bhakhamulandata uYeesu.

<sup>19</sup> We aabhala pilongolela khashe, akhabhalola abhavuli bha Zebedaayo, uYaakobo nu wamwabho uYookhani, bhali mu shituli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyaabho. <sup>20</sup> Akhabhabhilishila, bhakhamulekha uyise waabho uZebedaayo na bhabhomba mbombo mu shituli muula, bhakhanda kumulandata uYeesu.

*UYeesu akulolesya amakha gaakwe  
(Luuka 4:31-37)*

<sup>21</sup> Pe bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. We iSabaato<sup>§</sup> yaafikha, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi,\* akhanda kumanyizya. <sup>22</sup> Abhantu bhonti bhe bhámutejeleziizye, bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa

<sup>§</sup> 1:21 1:21 iSabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

\* 1:21 1:21 Isinagoogi yáamile nyumba ya kubhangaana abhayahuudi pi siku ilyi Sabaato. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo zya Moose.<sup>†</sup>

<sup>23</sup> Mwi sinagoogi liila, aliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, <sup>24</sup> akhati, “Tuli na khooni niwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mulungu!” <sup>25</sup> UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Puma! Fuma mwa muntu unu!” <sup>26</sup> Pe ipepu liila likhamuyinzanya na kumuzyaangaanya, likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhafuma mwa muntu ula. <sup>27</sup> Abhantu bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Khooni khanaakha, kwe kuti izi manyizyo impwa izya makha! Yeenya, khabhili ali nu waamulo uwa kugakhajila amapepu amabhiibhi, goope gakumwimvwa.” <sup>28</sup> Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yonti iya mu Galilaaya.

*UYeesu akuponia abhantu inzegema  
(Mataayi 8:14-17; Luuka 4:38-41)*

<sup>29</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafuma mwi sinagoogi. USiimoni nu Andeleeya bhakhabhalaabha uYeesu, uYookhani nu Yaakobo kuti bhabhale ku nhaaya yaabho. <sup>30</sup> We aafikha bhulo, bhakhamubhuzya kuti, unyavwala wa Siimoni mubhinu, abhinile inzegema, agonile pa shitala. <sup>31</sup> UYeesu akhabhala pe agonile, akhamulema inyoobhe, akhamubhuzya. Unyavwala wa Siimoni akhaponia inzegema, akhalingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

---

<sup>†</sup> 1:22 1:22 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bháamile bhamanyi bhe bhámanyiye indajizyo zya Moose, kuzyilulanya na kubhamanyizya abhantu indajizyo na minho gaabho. Bhaazya abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>32</sup> Isiku liliila we izubha lyaswa, iSabaato yaasila, bhakhamuleetela uYeesu abhabhinu bhonti, na bhe bháamile na mapepu amabhiibhi. <sup>33</sup> Abhantu abhi nhaaya yiila yonti, bhakhabhangaana pa mulyango. <sup>34</sup> UYeesu akhabhaponia abhantu abhinji bhe bhábinile ni mpungo izya vikholo ivwinji. Akhageefwa amapepu amabhiibhi ku bhinji, ileelo atakhagalekhaga amapepu galonje, kwe kuti gámanyile kuti uYeesu wu naanu.

*UYeesu akubhala kupuuta kukwilu  
(Luuka 4:42-44)*

<sup>35</sup> Indaabhi yaakwe ishilaabhila, nakhantandabhila, uYeesu akhafuma akhabhala pamu pe patali na bhantu, akhanda kupuuta. <sup>36</sup> USiimoni na bhamwabho bhakhanda kumwanza. <sup>37</sup> Pe we bhamwaga, bhakhamubhuzya bhakhati, “Abhantu bhonti ukwo bhakukwanza!” <sup>38</sup> UYeesu akhati, “Ndaali, lyoli ishi saali tubhale ku nhaaya izinji izya papiipi niini, inga kwope imbale indumbilile, imbombo yiniini ye ininziye.” <sup>39</sup> Pe akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya, akhalumbililaga mu masinagoogi gaabho, na kubheefwa abhantu amapepu amabhiibhi.

*UYeesu akumuponia umuntu uwa maketa  
(Mataayi 8:1-4; Luuka 5:12-16)*

<sup>40</sup> Pe umuntu umo uwa maketa akhamwinzila, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamulambilizya akhati, “Inga uyiganile, unsatule.” <sup>41</sup> UYeesu akhamulolela ishisa, akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhalonga akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe!” <sup>42</sup> Pe nalubhilo bhulo amaketa gakhawepa, akhaponi na kusatukha. <sup>43</sup> UYeesu akhamusokha, akhamukubhilizya akhati, <sup>44</sup> “Utakhasheele kumubhuzya umuntu wowonti ula

ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,‡ ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.”<sup>45</sup> Heelo umuntu ula akhanda kubhapanjila abhantu inongwa ziniizyo poponti. We akhonzya shiniisho, pe uYeesu akhanda kupootwa kwinjila mu nhaaya yoyonti yiila apazelu. Akhalola kuti khinza abhanje mwene bhulo kunzi, poope leelo abhantu bhakhamwinzilaga kufuma uku nukwo.

## 2

*UYeesu akumponia umuntu we alemaaye  
(Mataayi 9:1-8; Luuka 5:17-26)*

<sup>1</sup> UYeesu akhagalukha winza ku Kapelenaumu. We insiku inyinsi bhulo zyashila, abhantu bhakhimvwa kuti ali mu nyumba. <sup>2</sup> Pe abhantu abhinji nhaani bhakhakhomaana, patakhamba na pa kushila naapamu pa mulyango. UYeesu akhabhalumbililaga abhantu amazwi gaakwe aga wumwene wa Mulungu. <sup>3</sup> Pe bhakhinza abhantu bhani bhe bhámupimbile mu shilili umuntu we áfuuye kundwimo. <sup>4</sup> Ku winji wi mpuga impiti iya bhantu, bhakhapootwa kumwinjizya pe uYeesu áamile. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,\* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya

‡ 1:44 1:44 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. \* 2:4 2:4 shisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyámile ni visonyonje ivwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya.

umubhinu ula mu shilili, pakaasi pe uYeesu áamile.  
<sup>5</sup> We uYeesu alulola ulwitikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, “We mwana waani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.”

<sup>6</sup> Ileelo abhamanyizi bhamu abhi ndajizyo bhe bhíkhaaye puupo kutejeelezya, bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji, <sup>7</sup> “Umuntu unu akulonga bhuliibhuli shiniishi? Akumushoolanya uMulungu, kunongwa ye ataliipo umuntu we angabhatuyila abhantu imbiibhi, lyoli wu Mulungu mwene.” <sup>8</sup> Pe uYeesu akhamanya bhulo mu mwoyo waakwe zye bhakusiibha, akhabhabhuzilizya akhati, “Khooni khe mukusiibha shiniisho mu mooyo giinyu? <sup>9</sup> Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani, kumubhuzya umuntu unu we alemaaye kati, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kati, ‘Yimiilila, yeega ishilili shaakho, jendaga?’ <sup>10</sup> Ishi leelo inkwanza imbalanje kati, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsu.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, <sup>11</sup> “Inkukubhuzya inkuti yimiilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga kukhaaya.” <sup>12</sup> Pe papaala we bhonti bhakumwenya, umuntu ula akhimiilila, akheega ishilili shaakwe, akhafuma kunzi. Abhantu bhonti bhakhaswiga, na kumupaala uMulungu bhakhati, “Tutazilolile nsiku izi zye zyafulumila umusanyunu.”

*UYeesu ayinzile kubhapokha abhabhomba mbiibhi  
 (Mataayi 9:9-13; Luuka 5:27-32)*

<sup>13</sup> Pe uYeesu akhafuma, akhabhala winza kumbali kwa sumbi, abhantu abhinji bhakhamulandata kukuula, akhanda kubhamanyiza.

---

† 2:10 2:10 uMwana wa Muntu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.



<sup>14</sup> Pilongolela we uYeesu akushila, akhamulola uLaawi<sup>‡</sup> umwana wa Alufeeyo ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusionseheya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandate.” Nalubhilo, uLaawi akhimiilila, akhanda kumulandata uYeesu.

<sup>15</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe, bhábhhalile kulya ishaakulya mu nyumba ya Laawi. Abhasonsheya nsonho<sup>§</sup> na bhabhomba mbiibhi bhe bhakhamulandataga, abhinji bhaabho bhíkhaaye pa shintalati kulya ishaakulya peeka nawo. <sup>16</sup> Pe

bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi\* we bhaalola uYeesu akulya peeka na bhasonsheya nsonho na bhabhomba mbiibhi, bhakhabhahbuziilizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe akulya peeka na bhasonsheya nsonho na bhabhomba mbiibhi?”

<sup>17</sup> We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabhinu. Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi.”

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya  
(Mataayi 9:14-17; Luuka 5:33-39)*

<sup>18</sup> Mu khabhalilo khamu, abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi, mu nsiku zye bhalí kupu-uta, bhakhayimaga kulya. Isiku limo, abhantu bhamu

<sup>‡</sup> 2:14 2:14 ULaawi itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi.

<sup>§</sup> 2:15 2:15 Abhasonsheya nsonho bhakheegaga insonho ku Bhayahuudi kuuyipa isilikaali ya Bhaluumi, poope she yáamile mwinho ku Bhayahuudi kusionha kwa mujeni. Iwinza bhakhasonsheyaga kuwiibha inhela impiti kushila pa ziila zye isilikaali yikhazaga. Bhaazya abhasonsheya nsonho mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

\* 2:16 2:16 ABhafalisaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhínzile kwa Yeesu, bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi mu nsiku zye bhali kupuuta bhakuyiima kulya, khooni khe iwe abhaakho mu nsiku izya lupuuto bhatakuyiima kulya?”<sup>19</sup> Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangayiima kulya anza bhuliibhuli, we bhali peeka nu wa weeji? Mu khabhalilo khonti we bhali peeka nawo bhangayiima kulya.<sup>20</sup> fleelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.

<sup>21</sup> “Ataliipo umuntu we akudeebula ishипaatikho ku mwenda umupwa, na kushипaatikha mu mwenda umukuulu. Inga akhonzya shiniisho, ishипaatikho ishипwa shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukuulu, pe wope wakwonjela kuzeepukha nhaani.<sup>22</sup> Iwinza nuumo umuntu we akubhiikha idivaayi† impwa mu ntembe‡ inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulu intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yope yikunanjikha. fleelo idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhiikha mu ntembe impwa.”

*UYeesu wu Mwene uwi Sabaato  
(Mataayi 12:1-8; Luuka 6:1-5)*

<sup>23</sup> Isiku limo iyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya.<sup>24</sup> Pe

† 2:22 2:22 Idivaayi sháamile shimwelo she bhakhagom-baga kufumilana na mazabiibu. Sháamile shimwelo she shámanyishile ku Bhayahuudi. Idivaayi we yaalu yikhabhanga anzi nhombwa ye yilulile. Bhaazya idivaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:22 2:22 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

aBhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato?”<sup>25</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mutabhaziizye nsiku mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho?”<sup>26</sup> Imaandi we uAbitaali amile mupuutili mupiti? UDaudi ayinjiiye mu nyumba ya Mulungu, akhalya amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile.<sup>§</sup> Bhapuutili bheene bhe bhítishiliilwe kulya amakaati igo, ileelo uDaudi aliiye genego, khabhili abhapiiye na bhamwabho, bhoope bhakhalya.”<sup>27</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Isiku ilyi Sabaato lyabhishiilwe na Mulungu kuti libhavwaje abhantu, litamile lya kuti abhantu bhe bhalibhombelaje isiku ilyo khaala.”<sup>28</sup> Mumanye kuti uMwana wa Muntu we wu Mwene uwi Sabaato.”

### 3

*UYeesu akumuponia umuntu pi siku ilyi Sabaato  
(Mataayi 12:9-14; Luuka 6:6-11)*

<sup>1</sup> UYeesu akhinjila winza mwi sinagoogi, munumwo alipo umuntu we alemaaye inyoobhe. <sup>2</sup> ABhafalisaayi bhamu bhumulindiliye nhaani uYeesu kumwenyeelezya kuti bhalole she atimuponia umuntu ula pi siku ilyi Sabaato. Inga amuponia, bhalyaje idala ilya kumusitaaka. <sup>3</sup> UYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, “Bhukha, uyimilile pakaasi.” <sup>4</sup> Pe uYeesu akhabhashebhela abhantu bhaala, akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ilyi Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga

§ 2:26 2:26 Bhaazya 1 Samweli 21:1-6.

awe ku kuponia uwuumi?” Abheene bhakhapuma bhulo. <sup>5</sup> UYeesu akhabheena bhonti ku mulakha na kuswimilila mu mwoyo waakwe, kunongwa ya wugomu uwa mooyo gaabho. Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Wope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo. <sup>6</sup> Panaapo bhulo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi, bhakhakhomaana na bhalandati bha mwene uHeloodi,\* bhakhanda kupanzanya she bhangamugoga uYeesu.

*Abhantu* abhinji bhakubhala kwa Yeesu

<sup>7-8</sup> Pe uYeesu akhasogola kwenekwo, akhabhala kwa sumbi peeka na bhalandati bhaakwe. We bhimvwa amayele ge akubhomba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya iya Yelusaleemu na mu nsi iya Yudeeya, na mu nsi iya Idumeeya, na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani, na papiipi ni nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. <sup>9</sup> UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe kuti bhashilingaanye ishituuli shibhe papiipi yanziila, mwe akhabhe, inga abhantu bhamubijiiliza. <sup>10</sup> Alonjile shiniisho kunongwa ye abhaponiize abhantu abhinji, abhabhinu bhakhabijilizyaga we bhakusejeelela kukwakwe kuti bhamupalamansye. <sup>11</sup> Abhantu bhonti bhe bháamile na mapepu amabhiibhi we bhamulola bhulo, bhakhagwanga pa vinama vwakwe na kukhoola

---

\* <sup>3:6</sup> <sup>3:6</sup> Abhalandati bha mwene uHeloodi bháamile mpuga ya Bhayahuudi ye yáamile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhazanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. Bhaazya uHeloodi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

inhoolo, kuti, “Iwe we Mwana wa Mulungu!”<sup>12</sup> Ileo akhagasokha amapepu kuti gatakhavundule ku bhantu kuti uweene wu naanu.

*UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili (Mataayi 10:1-4; Luuka 6:12-16)*

<sup>13</sup> UYeesu akhazubha mwi gamba, akhabhasebha abhantu bhe akhanzaga kujenda nabho mwe akubhala, bhakhinza kukwakwe. <sup>14</sup> Ásebhile abhantu ishumi na bhabhili kuti abhanje nabho wiila, abhasontelezyaje kulumbiilila, <sup>15</sup> aabhape nu waamulo uwa kwefwa amapepu amabhiibhi mu bhantu. <sup>16</sup> Iga ge mataawa ga bhantu ishumi na bhabhili bhe ábhasebhile: uSiimoni we ámutanuu ye itaawa ilinji, akhati wu Peeteli, <sup>17</sup> uYaakobo nu Yookhani bhe bhámile bhaana bha Zebedaayo bhe uYeesu akhabhataanula itaawa ilya Boeneji, kwe kuti, “ABhaana bha Nguluguuto,” <sup>18</sup> uAndeleya, uFilipo, uBatolomaayo, uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeyo, uTadeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,<sup>†</sup> <sup>19</sup> nu Yuuda Sikalioti, we akhamulonjeelela uYeesu.

*UYeesu nu Belizebuuli (Mataayi 12:22-32; Luuka 11:14-23; 12:10)*

<sup>20</sup> Pe we uYeesu ayinjila winza mu nyumba ye akhabhanga, impuga iya bhantu yikhabhangaana winza pa-paala, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa na kulya. <sup>21</sup> We abha mumwabho bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala kumwega, bhakhatinji akulaalukha.

<sup>22</sup> Bhoope abhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bháfumile ku Yelusaleemu bhakhatinji, “Ali nu Belizebuuli,<sup>‡</sup>

<sup>†</sup> 3:18 3:18 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni umukanaayo. <sup>‡</sup> 3:22 3:22 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

umupiti wa mapepu! Wunuuwo we akuumupa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi.”<sup>23</sup> Pe uYeesu akhabhabhilishila, akhanda kubhabhuuzya ku vikholanyo akhati, “Bhuli, uSeetani angafishila kuyibhinga wuuwo anza bhuliibhuli?”<sup>24</sup> Inga abhantu abha wumwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimwana, wumwene wunuuwo wakunanjika.<sup>25</sup> Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimwana, inyumba yiniyo yikunanjika.<sup>26</sup> Inga uSeetani akulwa na masetani agamwabho nu wumwene waakwe wugabhunhiine, wungimiilila anza bhuliibhuli? Wutangimiilila khaala, lyoli we wuguuye nziila.<sup>27</sup> Ileelo uwanalyoli we wu wuwu: ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amufwulile ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kufwula vwe vili mu nyumba yaakwe.

<sup>28</sup> “Nalyoli inkubhabhuuzya, abhantu bhakhayituyilwa imbiibhi zyabho ni nshoolanyo zyabho zyonti.<sup>29</sup> Ileelo umuntu wowonti we akumushoolanya uMupepu uMufinjile, te akhatuyilwe naalumo. Lyoli akhayibha ni mbiibhi iya wiila na wiila.”<sup>30</sup> Abhabhuziize shiniisho kunongwa ye abheene bhakhatinji ali ni pepu ibhiibhi.

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli  
(Mataayi 12:46-50; Luuka 8:19-21)*

<sup>31</sup> Pe panaapo, unyina wa Yeesu na bhakhambaku bhaakwe bhakhafikha papaala, bhakhimiilila panzi pa nyumba mwe akhamanyizyaga. BhakhamuMonteelezya umuntu umo kuti amubhilishile uYeesu mu nyumba, bhalonje nawo.<sup>32</sup> Impuga impiti iya bhantu yikhaaye,

yámuzyugulúye, uYeesu akhabhamanyizyaga. Pe bhakhamubhúzya uYeesu bhakhati, “Yeenya, unyina waakho na bhakhambakú bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.” <sup>33</sup> UYeesu akhaamula akhati, “Unyina waani na bhakhambakú bhaani bhe bha bhanaanu?” <sup>34</sup> UYeesu akhabheenyabhantú bhe bhíkhaaye bhámuzyungulúye, akhati, “Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambakú bhaani.” <sup>35</sup> Akhalonga akhati, “Umuntu wowonti we akubhomba zye umulungú akwanza, wunúyo we wú khambakú waani, we wú yilumbu waani, khabhili we wu nyina waani.”

## 4

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu*

*(Mataayi 13:1-9; Luuka 8:4-8)*

<sup>1</sup> UYeesu akhanda kubhamanyizya abhantú winza pambali pa sumbi. Impuga impiti nhaani iya bhantú yikhamubhunganila. Pe akhazubha mu shituli, akhikhala inga atabijilizanyaaaje na bhantú. Abhantú bhonti bhíkhaaye pambali pa sumbi. <sup>2</sup> Akhabhamanyizyaga amazwi aminji ku vikholanyo. Mu manyizyo zyakwe, akhamanyizyaga akhatinji, <sup>3</sup> “Tejeelezyi, áliipo umupesi umo we ábhalile kusansa imbeyu. <sup>4</sup> We kusansa, imbeyu zimo zikharendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya. <sup>5</sup> Imbeyu izyamwabho zikharendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamela nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwámile lushe pamwanya. <sup>6</sup> fleelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi. <sup>7</sup> Imbeyu izyamwabho zikharendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila,

zikhapootwa kwela. <sup>8</sup> Ileelo izyamwabho zikhallengela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela, zikhakula na kwela nhaani. Imbeyu yeeka yikheela imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho yikheela imbeyu impwa amashumi amutanda, iwinza iyamwabho yikheela imbeyu impwa imia yeeka (100).” <sup>9</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!”

*Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo  
(Mataayi 13:10-17; Luuka 8:9-10)*

<sup>10</sup> UYeesu akhasyala na bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili, na bhalandati abhamwabho. Pe bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ishi ivikholanyo vwakho vikulinganizya akhooni?” <sup>11</sup> Akhabhaamula akhati, “Imwe umulungu abhapiye kumanya izya kukwilu izya wumwene waakwe. Ileelo abhantu abha kunzi inkubhabhuzya zyonti ku vikholanyo, <sup>12</sup> inga zibhe anza she zisimbiilwe kuti, “We bhakwenya, bhatalolaje, khabhili we bhakwimvwa, bhatazyaganyaaje, inga bhatakhalaate na kutuuyilwa.”\*

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu*

*(Mataayi 13:18-23; Luuka 8:11-15)*

<sup>13</sup> Pe uYeesu akhati, “Ishi leelo inga mutakushaaganya ishikholanyo ishi, bhuli, pe mutivwaganyaaje ivwamwabho anza bhulibhuli?” <sup>14</sup> Umupesa mbeyu muntu we akubhaleetela abhinji amazwi ga wumwene wa Mulungu. <sup>15</sup> She abhantu bhamu bhakutejeelezya izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu ye yalendeeye mwi dala. Isha bhe bha bhaala bhe inga bhimvwa

\* 4:12 4:12 Bhaazyu Yeesaya 6:9-10.



bhuulo izwi lya Mulungu, uSeetani akwinza, akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho. <sup>16</sup> Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu khasuuto khashe pi lyalaawe. Iba bhe bhakuliposheela izwi lya Mulungu nu luseshelo lwonti nalubhilo bhuulo. <sup>17</sup> Ileelo kunongwa ye bhatali na mazi mukaasi yaabho, izwi liniilo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kayimba kwabhaaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo bhakulilekha. <sup>18</sup> Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto lwe luli na mazi aga mimvwa. Bhanaabha bhoope bhe bhakulyimvwa na kuliposheela izwi lya Mulungu. <sup>19</sup> Ileelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe peeka na kuvwanza ivintu ivwinza iwamwabho, vwonti viniivwo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda. <sup>20</sup> Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu. Iba bhe bhakulyimvwa izwi lya Mulungu na kuliposheela, na kulibhombela. Pe likubhala kubhazenga abhantu kubhomba inyinza, anza she imbeyu yeeka yeleeye imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho amashumi umutanda, yimo imia yeeka (100).”

*Ishikholanyo isha lukhozyo*

*(Luuka 8:16-18)*

<sup>21</sup> UYeesu akhabhuziizya akhati, “Bhuli, aliipo umuntu we akukhozya itaala, na kulibhiikha kwi zyungu ku shitala, awe kugubishila mu nsonta? Bhuli, atakulibhiikha pamwanya pa shimbeeje kuti likhozyaje mwonti? <sup>22</sup> Pe ishi leelo, gonti ge gali kukwilu gakhayibha

apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. <sup>23</sup> Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!” <sup>24</sup> Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuuzya, akhati, “Tejelezyaji nhaani! Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu. <sup>25</sup> Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Ileelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa.”

*Ishikholanyo ishi mbeyu ye yikumela kukwilu*

<sup>26</sup> UYeesu akhajendelela kubhabhuuzya akhati, “Uwumwene wa Mulungu wukholiine nu muntu we akupesa imbeyu mu shiizi. <sup>27</sup> Shawusiku na shamusanya, abhe adamushile awe agonile, imbeyu yiila yikubha yili kamela na kukula, kwi dala lye umupesi atalimanyile khaala she yikukula. <sup>28</sup> Ulusuuto lwe lukuyikuzya imbeyu yiila na kuyeelezya. Yikutala suuti kudugula, pe yikwanda kukula, kuwumalilishilo yikumezya inyaana. Inyaana yikubha ni khoso lye lili ni mbeyu mwonti. <sup>29</sup> We imbeyu yiila yeela, khabhili yaagoma, pe akwanda kukhaasa, kunongwa ye akhabhalilo akha kusezya khafishile.”

*Ishikholanyo isha khasanga akhansi kushila zyonti  
(Mataayi 13:31-32, 34; Luuka 13:18-19)*

<sup>30</sup> Iwinza uYeesu akhalonga nabho akhati, “Ishi tukholanye uwumwene wa Mulungu na khooni? Tushikholanye ku shikholanyo shooni? <sup>31</sup> Wukholiine na khasanga akhi nhaladaali akhansi kushila insanga zyonti zye zikuwaalwa mu vwizi. <sup>32</sup> Ileelo inga khaamela, khakubha likwi ipiti kushila amakwi gonti aga mu

vwizi. Likubha ni mpaaswa impiti zye ni nyonyi zyo-  
ope zikutenjela ivwanswi mu mpaaswa zya khanzundila  
khaakwe.”

<sup>33</sup> UYeesu akhabhalumbililaga amazwi aga wumwene  
wa Mulungu ku vikholanyo ivwinji anza viniivi.  
Akhhabhabhuziyaga anza she bhakhazyaganyaaga.  
<sup>34</sup> Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo.  
Ileelo we ali mwene na bhalandati bhaakwe, bhe  
akhabhalinganizyaga zyonti.

*UYeesu akugakhajila amabhilingwa  
(Mataayi 8:23-27; Luuka 8:22-25)*

<sup>35</sup> Isiku liliila, shalyabheela yaakwe, uYeesu  
akhhabhabhuziya abhalandati bhaakwe akhati, “Saali,  
tufumiile usumbi, tubhale kwisyila.” <sup>36</sup> Bhakhayilekha  
impuga ya bhantu, bhakhamwega uYeesu mu shituli  
bhakhabhala peeka nawo. Páamile ni vituli  
ivwamwabho vve vwalongozanyiinye nawo. <sup>37</sup> Impepu  
inhali nhaani yikhanda kuvugula mwa sumbi muula.  
Amabhilingwa gakhashibunshila ishitali na minzi  
gakhiizula. <sup>38</sup> Mu khabhalilo khakhaala, uYeesu ágonile  
kulusalo ku shituli, áyinuliye ni shinulilo kwi twe.  
Abhalandati bhaakwe bhakhamudaamusa, bhakhati,  
“Mumanyizyi, kwe kuti utasajiiye khaala we itwe  
tukufwa?” <sup>39</sup> Pe uYeesu akhimiilila akhayikhajila impepu  
yiila, akhagabhuziya amabhilingwa akhati, “Puumi  
mye!” Impepu yiila yikhalekha kuvugula, kukhabha  
mye nalyoli lyoli. <sup>40</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzilizya  
abhalandati bhaakwe akhati, “Khooni khe imwe  
muli ni lyoga? Niishi bhulo mutali nu lwitikho  
khaala?” <sup>41</sup> Abheene bhakhoogopa nhaani, bhakhanda  
kubhuzilizanya kuti, “Ishi wu naanu wununu we ni  
mpepu na mabhilingwa vikumutinkha?”

## 5

UYeesu akumuponia umuntu uwa mapepu amabhi-  
ibhi

(Mataayi 8:28-34; Luuka 8:26-39)

<sup>1</sup> Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha kwisyila ilinji ilya sumbi, ku nsi iya Bhagelaasi. <sup>2</sup> We uYeesu ayiikha bhualo kufuma mu shituli, umuntu umo we áamile ni pepu ibhiibhi, akhafuma ku mbiipa,\* akhamushimbiilila uYeesu. <sup>3</sup> Umuntu unu akhabhanga ku mbiipa, áamile na makha, atáliipo umuntu nuumo we áamile angakhola kumukunga poope na manyooloo. <sup>4</sup> Bhakhamukunjilaga akhinji bhualo na manyooloo ni mpingwa, ileelo akhagadadulanyaaga amanyooloo na kuzidadulanya impingwa, atáliipo umuntu we áamile angamudindanjila. <sup>5</sup> Akhabhanga ku mbiipa na mu magamba shawusiku na shamusanya, akhakholelaga na kuyibhoolanya na mawe.

<sup>6</sup> She uYeesu ali ukutali bhualo, umuntu ula akhamulola na kumushimbiilila, akhabhala akhasugamila mu vinama vwakwe. <sup>7-8</sup> We uYeesu amulola, akhalibhuzya ipepu lye lyámile mumwakwe akhati, “Yeepa mwa muntu unu!” Pe umuntu ula akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu umupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kwi taawa lya Mulungu kuti utanjimvwaje.”

<sup>9</sup> Pe uYeesu akhamubhuzilizya akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “Itaawa lyani ne

---

\* 5:2 5:2 ku mbiipa Gámile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gámile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiihho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhi-  
ibhi vikhandamanu.

Lijeeshi,† kunongwa ye itwe twe bhinji mukaasi mwa muntu unu.”<sup>10</sup> Ipepu liila likhamulambilizya kuti atakhalibhinje mu nsi yiila.

<sup>11</sup> Papaala páamile impuga impiti iyi ngulubhe, zikhalyanga mu khazubha akhi gamba. <sup>12</sup> Pe amapepu gaala gakhati, “Tukulamba kuti utwitishizye, twinjile mu ngulubhe ziila.” <sup>13</sup> UYeesu akhagitishizya, gakhafuma, gakhinjila mu ngulubhe. Impuga yonti iyi ngulubhe zye zyámile ielufu zibhili (2,000), zikhashimbila, zikhiikha ku lwikha lwe lusulamile nhaani ulwi gamba liila, paka mwa sumbi, zikhagwila na kufwa.

<sup>14</sup> Abhadiimi abhi ngulubhe, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu vwizi. Poponti pe bhaafikha, bhakhabhabhuzya abhantu inongwa ziniizyo. Abhantu bhakhinza kwe uYeesu áamile, kuti bhayilolele bhiibho zye zibhombeshile. <sup>15</sup> Bhakhamubhalila uYeesu, bhakhoogopa nhaani we bhamulola umuntu we áamile ni jeeshi ilya mapepu amabhiibhi ayikhaaye, akwatile amenda, ali ni njele zyonti. <sup>16</sup> Bhaala bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhuzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumuponia uwa mapepu. <sup>17</sup> Pe impuga yiila yikhanda kumulamba uYeesu kuti asogole mu nsi yaabho.

<sup>18</sup> UYeesu akhanda kusogola, we akwinjila mu shituuli, umuntu ula we áamile na mapepu amabhiibhi akhanda kumulambilizya uYeesu amwitishizye kuti abhalaje nawo. <sup>19</sup> Ileelo uYeesu atakhamwitishizya khaala, lyoli akhamubhuzya akhati, “Bhalaga kukwinyu, ubhale ubhabhuzye zye umulungu

---

† 5:9 5:9 Lijeeshi IShiyunaani shikuti Legioni, sháamile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulugu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kupalamila ielufu umutanda (6,000).

akubhombeeye, na she akuloleeye ishisa.”<sup>20</sup> Pe umuntu ula akhasogola, akhanda kubhabhuuya abhantu mu Dekapooli<sup>‡</sup> zye uYeesu amubhombeeye. Abhantu bhonti bhakhaswiga.

*UYeesu akumuponia umwantanda na kumuzuysya umwali wa Yayilo*

*(Mataayi 9:18-26; Luuka 8:40-56)*

<sup>21</sup> We uYeesu afumiila usumbi mu shituuli, aabhala kwisyila ilinji, uweene akhabha pambali pa sumbi, pe impuga impiti iya bhantu yikhambhunganila.

<sup>22</sup> Panaapo, akhinza umupiti umo uwi sinagoogi lyabho, we itaawa lyakwe bhakhatinji uYayilo. We amulola uYeesu, akhamusejeelela, akhagwa pa vinama vwakwe.

<sup>23</sup> Akhamulambilizya nhaani akhati, “Umwali waani akwanza kufwa. Nalamba nalamba, nzaaga, umubhiishe inyooobhe yaakho, umuponie kuti abhe mwinza bhulo.”

<sup>24</sup> Pe uYeesu akhanda kubhala kwa muntu uyo. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumulandata, bhakhabijilizanyaaga pe amile.

<sup>25</sup> Mu mpuga yiyiila mwamile nu mwantanda we ayimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili.

<sup>26</sup> Umwantanda ula ayimbile nhaani kubheeta mu bhaganga abhinji, amalile ishuma shaakwe shonti kutwala ku bhaganga, ilelo uwubhinu waakwe utakhapupukhaga khaala, lyoli wukhonjelaga.

<sup>27-28</sup> Umwantanda ula ayimvwizye izya Yeesu, akhasibhaga akhatinji, “Poope she napalamansya umwenda waakwe bhulo, intipone.” Pe akhabhala kulusalalo kwa Yeesu, akhawupalamansya umwenda

<sup>‡</sup> 5:20 5:20 Dekapooli Ishiyunaani shikuti zyamile nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhatamile Bhayahuudi, indongo yaabho yamile Shiyunaani.

waakwe. <sup>29</sup> Pe she awupalamansya bhulo, amabhanda gakhalekha kufuma, wope akhayimvwa kuti aapona nalyoli.

<sup>30</sup> Heelo uYeesu akhamanya bhulo kuti amakha gaakwe gabhomba imbombo. Akhagalunhana, akhabhuzilizya akhati, “Wu naanu we apalamansya amenda gaani?”

<sup>31</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Che! She ukulola abhantu bhonti ibha bhakubijilizanya kukwakho, ishi khooni khe akubhuzilizya ukuti, ‘Wu naanu we ampalamansya?’”

<sup>32</sup> Heelo akhajendelela kutelenganya kwenya umuntu we amupalamansiize.

<sup>33</sup> Pe umwantanda ula, she amanyile zye zibhombeshile kukwakwe, akhatuuya,§ akhinza na kugwa pa vinama vwa Yeesu, kumo akuyinga. Akhamubhuziya she zyaamile. <sup>34</sup> UYeesu akhamubhuziya akhati, “We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponia, bhalaga ku wutengaanu, ishi uponile.”

<sup>35</sup> We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, abhantu bhakhinza kufuma kukhaaya kwa Yayilo, bhakhalonga bhakhati, “Lakha kumuyimvwa umumanyizyi, umwali waakho afuuye.”

<sup>36</sup> Heelo uYeesu atakhazisaajila zye bhakulonga, akhamubhuziya uyise wa mwana ula akhati, “Utogopaje khaala, lyoli uyititise.” <sup>37</sup> Pe uYeesu akhabhagalusa abhantu abhanji bhonti, lyoli akbhahala nu Peeteli, uYaakobo nu Yookhani ukhambaku wa Yaakobo bheene.

<sup>38</sup> We bhaafikha pakhaaya pa Yayilo, uYeesu akhaaga papatiiye ishongo, abhantu bhakhalilaga na

---

§ 5:33 5:33 Akhatuuya Umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufuma amabhanda áamile mukhandamanu, atakhonde-eye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazya Bhalaawi 15:25-33.

kuyilumbuuzya. <sup>39</sup> UYeesu akhinjila mu nyumba muula, akhabhabhuuzya akhati, “Ishongo ishi ni nhoolo ini ya khooni? Umwana unu atafuuye, lyoli asupiliye bhulo.” <sup>40</sup> Impuga iya bhantu bhaala yikhamusekha nhaani uYeesu, ileelo uweene akhabhafumwa bhonti panzi. Akhamwega uyise wa mwana nu nyina waakwe na bhalandati bhaakwe bhatatu, bhakhabhala ku wizigo kwe bhálibhiishile ivimba. <sup>41</sup> Akhalilema ivimba liila inyoothe, akhalonga akhati, “Talita, kumi!” Kwe kuti, “Wumwana iwe, inkukubhuuzya inkuti yimiilila!” <sup>42</sup> Pe panaapo, umwana ula akhimiilila, akhanda kujenda, áamile na manha ishumi na gabhili, bhakhaswiga akhaswigo akhapiti. <sup>43</sup> UYeesu akhabhasokha nhaani kuti, bhatakhamubhuuzye umuntu nuumo zye zyahombekha. Iwinza akhabhabhuuzya abhapaafi bha mwana ula kuti bhaamupe ishaakulya.

## 6

*UYeesu akukhaanwa kukwabho  
(Mataayi 13:53-58; Luuka 4:16-30)*

<sup>1</sup> Pe uYeesu akhasogola ku nsi yiila, akhagalukha kukwabho ku Naazaleti na bhalandati bhaakwe. <sup>2</sup> Pa Sabaato ye yikhalandata, akhanda kumanyizya mwi sinagogi. Abhinji bhe bhámwimvwizye she akumanyizya, bháswijile na kumushoolanya nhaani. Bhakhatinji, “Ishi anza wununu azyajile kwoshi ziniizi? Khabhili azyajile kwoshi injeele zyonti anza ziniizi na makha aga kubhombela amayele anza ganaaga?” <sup>3</sup> Bhuli, wununu te wu wuula umukelesi? Bhuli, te mwana wa Maliya? Bhuli, abhakhambaku bhaakwe te wu Yaakobo, uYoose, uYuda nu Siimoni? Bhuli, abhayilumbu bhaakwe tutakwikhala nabho panaapa?” Pe bhakhakhaana kumwitikha.



<sup>4</sup> Pe uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe, na bhanholo bhaakwe, na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha.”

<sup>5</sup> Kunongwa ye bhataamile nu lwitikho, uYeesu akhabhomba amayeke mashe bhulo kukuula. Abhabhishiiye inyoothe abhabhinu bhashe bhulo, akhabhaponia. <sup>6</sup> Zikhabha zya khaswigo kukwakwe we aalola bhatali nu lwitikho naalumo.

*UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili*

*(Mataayi 10:5-15; Luuka 9:1-6)*

UYeesu akhazyungulaga mu tukhaaya utwa papipi kubhamanyiza abhantu. <sup>7</sup> Akhabhabhilishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhaala. Akhaabhapa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibi, akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili. <sup>8</sup> Akhabhalajizya akhati, “Mutakhaapaye akhantu naakhamu mwi dala, awe ishaakulya, imbuguuli awe inhela mu nyambi zyinyu, lyoli mwegaje zyi ndoogo nyeene mu nyoothe. <sup>9</sup> Mukwataje vwi vilyatu vwinyu, mutakhaapaye amenda aga kwandulanya kwe mukubhala.” <sup>10</sup> Iwinza akhabhabhuuzya akhati, “Mu nyumba yoyonti yiila ye bhabhaposheela, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo. <sup>11</sup> Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,\*

\* 6:11 6:11 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu.

kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu.”  
 12 Pe abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhanda kubhalumbiilila abhantu bhonti bhe bhakhomaana nabho kuti bhapindukhaje na kuzilekha imbiibhi zyaabo. 13 Bhakhefwaga amapepu amabhiibhi ku bhantu abhinji, na kubhaponia abhabhinu abhinji impungo, we bhabhapakhazya amafuta.†

*UYookhani uMwozyi akudumulwa itwe*

*(Mataayi 14:1-12; Luuka 9:7-9)*

14 Pe panaapo umwene uwi nsi yiila, we itaawa lyakwe amile wu Heloodi,‡ akhimvwa zye uYeesu akhabhom-baga, kunongwa ye bhakhamulongaga poponti paala. Bhamu bhakhatinji, “Wunuuwo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini akubhomba amayele amapiti anza ganaago.” 15 Bhamu bhakhatinji, “Wu Eliya.”§ Abhamwabho bhakhatinji, “Unu mukuwi anza bhakuwi abhi maandi.” 16 Ileelo uHeloodi we ayimvwa, akhati, “Wunuuunu wu Yookhani uMwozyi we ine namudumuuye itwe, azyushile kufuma ku bhafwe!”

17-18 UHeloodi asonteleziizye kuti bhamuleme uYookhani na kumukunga mwi jeela, we ayaaga uYookhani azemeeye kumubhuuzya kuti, “Mwinho pami-iso ga Mulungu kwega umushi wa wamwabho.” UYookhani akhamubhuuzya shiniisho kunongwa ye uHeloodi amwejile uHelodiya we amile mushi wa khambaku waakwe uFilipo.

---

† 6:13 6:13 Bhabhapakhazya amafuta Kubhapakhazya amafuta kukhalolesyaga kuti wu Mulungu atibhaponie. ‡ 6:14 6:14 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 6:15 6:15 Wu Eliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

<sup>19</sup> We zybha shiniisho, uHelodiya akhabha nu lwisi kwa Yookhani. Akhazaga idala ilya kumugoga, ileelo akhapotwaga. <sup>20</sup> Kunongwa ye uHeloodi akhamwogopaga uYookhani, pe akhamulindililaga kuti uHelodiya atakhamugoje, kunongwa ye amanyile nziila kuti uYookhani muntu we mwinza, mugolosu, khabhili amile nu wanalyoli. UHeloodi ayiganile kumutejeelezya uYookhani nhaani, poope we amwimvwa, akhasungamaga nhaani.

<sup>21</sup> Pilongolela, uHeloodi akhabhikha ishikulukulu na bhatongwa bhaakwe, abhantu abhapiti mu Galilaaya, peeka na bhapiti bha bhasikaali bhaakwe kukumbukha isiku lye apapiilwe. Pe uHelodiya akhalyaga idala ilya kumugojela uYookhani. <sup>22</sup> Umwali wa Helodiya akhinjila mu shikulukulu, akhavina pilongolela pa Heloodi na bhajeni bhaakwe, bhonti bhakhasha nhaani. Umwene uHeloodi akhamubhuzya umwana ula akhati, “Mbuzye khokhonti khe ukwanza, ine intiikupe.” <sup>23</sup> Iwinza akhalapa akhati, “Khokhonti khe iwe ukwanza, ine intiikupe, poope ni nuusu iya wumwene waani bhulo, woope inkuukupa.”

<sup>24</sup> Pe umwana umulindu ula akhafuma panzi, akhamubhuzilizya unyina akhati, “Maayi, indaabhe akhooni?” Unyina akhamwamula akhati, “Laabha aakupe itwe lya Yookhani uMwozyi.”

<sup>25</sup> Pe umwana umulindu ula akhakhambana, akhabhala kwa mwene, akhamulaabha akhati, “Inkwanza kuti umpe shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo.” <sup>26</sup> Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhapootwa she atimukhaane. <sup>27</sup> Pe akhamusonteelezya umusikaali kuti abhale kumudumula uYookhani itwe. Umusikaali ula akhabhala, akhamudumula uYookhani

itwe mwi jeela. <sup>28</sup> Akhalileeta itwe lya Yookhani mu nselo, akhaamupa umwali ula, wope akhaamupa unyina. <sup>29</sup> We abhalandati bha Yookhani bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala, bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisyila mu mbiipa.

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu  
(Mataayi 14:13-21; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)*

<sup>30</sup> Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhamubhunganila, bhakhamubhuuzya zyonti zye bhábhombile, na she bhabhamanyiziize abhantu. <sup>31</sup> Kunongwa ye kwámile na bhantu abhinji nhaani, bhamu bhakhinzaga, bhamu bhakhasogolaga, pe na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa kubha na khabhalilo akha kulya. UYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Saali tubheene, tubhale pamu pe patali ni shongo, mutuuze khashe.” <sup>32</sup> Bhakhasogola bheene mu shituuli, bhakhabhala kumo kwe kutámile na bhantu.

<sup>33</sup> ileelo abhinji bhulo bhakhabhalola we bhakusogola, bhakhabhamanya. Bhakhabhashimbilila ulwa paasi kufuma inhaaya inyinji bhulo, bhakhabhatangulila kufikha kuula kwe bhakhabhalaga. <sup>34</sup> We ayikha mu shituuli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, kunongwa ye bhámile ngati ngoole zye zitali nu mudiimi. Pe akhanda kubhamanyizya inyinji. <sup>35</sup> We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuuzya uYeesu bhakhati, “Ipa pe tuli shilozu sheene, uwusiku wupalamiye. <sup>36</sup> Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhabhale bhayikalile bhiiho iwakulya mu tukhaaya utwa mupipi.” <sup>37</sup> ileelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhape muneemwe ishaakulya!” Pe bhoope bhakhamubhuuzya bhakhati, “Ukuti itwe tubhale tubhakalile amakaati

agi dinaali\* imia zibhili (200), kuti bhalye?” <sup>38</sup> Pe uYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Bhuli, muli na makaati galinga? Bhalaji mwenye.” We bhagaaga, bhakhamubhuzya bhakhati, “Tuli na makaati gasaanu ni nswi zibhili.”

<sup>39</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya kuti, bhabhiikhazye abhantu bhonti mu tupuga mwi laala ibhisi. <sup>40</sup> Pe bhakhiikhala mu tupuga utwa bhantu, bhamu imia yeeka (100), bhamu amashumi gasaanu. <sup>41</sup> Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi zibhili, akheena kwamwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhabhagabhilaje abhantu. Iwinza akhabhagabhanya ni nswi ziila zyoze zikhabhakwila abhantu bhonti. <sup>42</sup> Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. <sup>43</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya ivitundu ishumi na vibhili ivwi nsenyenha izya makaati ni nswi. <sup>44</sup> Bhe bhaliye ishaakulya shiila bhámile bhinji, abhasakhaala bheene bhámile ielufu zisaanu (5,000).

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi*

*(Mataayi 14:22-33; Yookhani 6:15-21)*

<sup>45</sup> Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shituli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi ku Betisayida, we akuyilaga impuga iya bhantu. <sup>46</sup> We alenhaana nabho, akhazubha wuuyo mwene mwi gamba kupuuta. <sup>47</sup> We kwavwelelema, ishituuli shikhafikha pakaasi pa sumbi, uYeesu áamile mwene ku nsi inyuumu kwisyila ilinji. <sup>48</sup> UYeesu akhabhalola abhalandati

\* <sup>6:37</sup> <sup>6:37</sup> Idinaali yámile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linilyo, idinaali imia zibhili (200) zyalingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane.

bhaakwe bhakulibha kushijenzya ishituuli shaabho kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. Ku masheelo, akhabhabhalila akujenda pamwanya pa minzi, akhanzaga kubhashila. <sup>49-50</sup> Heelo we bhonti bhamulola akujenda pamwanya pa minzi bhakhatinji muzimu, bhakhoogopa nhaani, bhakhakhoola ku lyoga. Pe uYeesu akhalonga nalubhilo nabho akhati, “Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!” <sup>51</sup> We uYeesu ayinjila mu shituuli mwe bháamile, impepu yikhalekha kuvugula. Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani, <sup>52</sup> kunongwa ye amooyo gaabho gáamile magomu, bhatázyaganyiinye naazimo izyi yele lya Yeesu ilya kupela amakaati gaala.

*UYeesu akubhaponia abhantu abhinji ku Genezaleeti  
(Mataayi 14:34-36)*

<sup>53</sup> We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti, bhakhashimiilikha ishituuli kuku-ula. <sup>54</sup> We bhaafuma bhulo mu shituuli, abhantu bhakhamumanya uYeesu nalubhilo bhulo. <sup>55</sup> Pe bhakhashimbila kubhala kubhabhuuzya abhantu mu nsi yiila yonti. We abhantu bhimvwa, bhakhabhapimbaga abhabhinu mu vilili kubhala kwokwonti kwe bhimvwa kuti uYeesu ali. <sup>56</sup> Poponti paala pe akhabhalaga, mubhe mu tukhaaya, mu nhaaya awe mu nsi yiila mwomwonti, bhakhamuletelaga abhabhinu. Bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishizye bhapalamansye mwi pindilwi ilya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiizye, bháponile.

## 7

*Indajizyo zya Mulungu na minho ga bhamaama  
(Mataayi 15:1-9)*

<sup>1</sup> Isiku limo, aBhafalisaayi na bhamanyizyi bhamu abhi ndajizyo, bhinzile kufuma ku Yelusaleemu, bhakhamubhunganila uYeesu. <sup>2</sup> Bhakhaaga abhalandati bha Yeesu bhamu bhakulya ishaakulya sita kugeeza, anza she indajizyo zikulonga. <sup>3</sup> ABhafalisaayi na Bhayahuudi abhamwabho bhonti bhatakhalyanga sita kugeeza, kulandata she aminho ga bhamaama bhaabho gámile. <sup>4</sup> We bhaafuma ku munaalo, bhatakulya khaala, paka we bhageeza suuti she yikwanziwa. Iwinza bhakugalandata aminho gaabho agamwabho aminji agi maandi, anza kwozya ivikoopa, amasefulila, ni vililo ivwi shaaba.

<sup>5</sup> Pe aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuziiliza uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho aga bhamaama bhiti? Khooni khe bhakulya ishaakulya ni nyoobhe inhandamanu?” <sup>6</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kuti mbhantu imwe muli ni shisa ishi lenga, anza she asimbile atili, ‘Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene, ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

<sup>7</sup> Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakumanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.’”

<sup>8</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mukuzilekha indajizyo zya Mulungu, mukugalandata aminho ga bhantu.

---

\* 7:7 7:6-7 Bhaazyu Yeesaya 29:13.

<sup>9</sup> “Khinza bhulo we mukuzisiita indajizyo zya Mulungu, inga mugalandataje aminho giinyu! <sup>10</sup> Yeenya, uMulungu álonjile kushilila kwa mukuwi uMoose† átili, ‘Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’‡ Khabhili átili, ‘Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.’§ <sup>11</sup> Heelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumubhuuzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, ‘Ivintu vwe nhani nakwavwa, ishi vwabha Kolobani,’ kwe kuti, ‘Ishi vwa Mulungu.’ <sup>12</sup> Kumanyizya shiniisho mukumubhiikha kuti atamwavwaje naakhamu uyise waakwe awe unyina waakwe. <sup>13</sup> Shiniisho she mukushoolanya izwi lya Mulungu kwi dala ilya kulandata aminho giinyu. Khabhili mukubhomba inyinji bhulo zye ziku kholana na ziniizyo.”

*Imbiibhi zyonzi zikufuma mu mwoyo*  
(Mataayi 15:10-20)

<sup>14</sup> Pe uYeesu akhayibhilishila winza impuga iya bhantu, akhayibhuuzya akhati, “Mubhantu imwe mwenzi muntejeeleze, khabhili muzyaganye zye inkulonga! <sup>15</sup> Khataliipo akhantu naakhamu khe khakufuma kunzi na kumwinjila umuntu, khangakhola kumuleetela uwukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwa muntu zye zikumuleetela uwukhandamanu. [ <sup>16</sup> Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa. ]”\*

† 7:10 7:10 uMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 7:10 7:10 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. § 7:10 7:10 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9.

\* 7:16 7:16 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.



<sup>17</sup> We ayilekha impuga ya bhantu na kwinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya kuti abhilulile ishikholanyo shiila akhinza. <sup>18</sup> Pe akhati, “Ishi niimwe mutali ni njeele izya kushimanya ishikholanyo shiila? Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwa muntu kufuma kunzi khatangamuleetela uwukhandamanu? <sup>19</sup> Ivwakulya vitakukhomaana nu mwoyo khaala, vikushizanya bhulo mu lwanda, kawumalilishilo vikutaagwa mu shikwilo.” We alonga shishiila, akhalolesya kuti ivwakulya vwonti vwitishiliilwe kulya. <sup>20</sup> Pe akhonjezya akhalonga akhati, “Zye zikufuma mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu. <sup>21</sup> Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insiibho imbiibhi, uwelengani, uwiibha, uwugoji, <sup>22</sup> uwubhembu, insungukho imbiibhi, uwuyanzi, uwulyovi, uwubhiibhi, uwusyobhi, uwusalusu, umwone, inshoolanyo, amapuli, nu wulema. <sup>23</sup> Imbiibhi zyonzi ziniizyo zikufuma mukaasi mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu.”

*Ulwitiko ulwa mwantanda we te Muyahuudi  
(Mataayi 15:21-28)*

<sup>24</sup> Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu Galilaaya, bhakhabhala ku nhaaya iya mu Tiilo. Kukuula akhubbha mu nyumba, kuti umuntu nuumo atakhaamanye pe ali. Ileelo abhantu bhakhabha she bhamulolile. <sup>25-26</sup> Kukuula kwamile nu mwantanda umo we umwana waakwe umulindu amile ni pepu ibhiibhi. Umwantanda ula amile Muyunaani, afumile ku Foinike mu mukoa uwa Siiliya. Ayimvwizye imbombo zya Yeesu, pe akhinza, akhagwa pa vinama vwakwe. Akhamulaabha kuti amwefwe umwana waakwe ipepu ibhiibhi. <sup>27</sup> Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Isuuti abhaana bhiikute.

Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa.”† 28 Ileelo umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Nalyoli Mwene, ileelo zyope imbwa zye zili paasi pa shintalati, zikulya insenyenya zya bhaana zye zikulenda paasi.” 29 UYeesu akhamwamula akhati, “Kunongwa ye wanaamula akhinza, sogolaga ipepu lyamwepa umwana waakho.” 30 We umwantanda ula agalukha kukhaaya, akhaaga umwana waakwe aponile, alambalaaye pa shitala, mwinza bhulo, ipepu limwepile.

*UYeesu akumponia ushinuunu*

31 Pe uYeesu akhasogola na bhalandati bhaakwe mu wilaaya iya ku Tiilo, akhashilila ku Sidooni, akhagalukha kwa sumbi uwa ku Galilaaya, ku nsi iya ku Dekapooli. 32 Abhantu bhamu bhakhamuleetela uYeesu umuntu we amile wu shinuunu we atakwimvwa. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amubhiishe inyoobhe, apone. 33 UYeesu akhamwefwa pa mpuga ya bhantu, akhabhala nawo pambali mwene, akhabhikha utusamba twakwe mu makutwe ga muntu ula, akhaswila amati gaakwe, akhamupakha pa lumili. 34 Akheenia kumwanya, akhishizya umwoyo, akhamubhuzya akhati, “Efaata!” Kwe kuti, “Yiigulwa!” 35 Panaapo bhulo, umuntu ula akhigukha amakutwe, akhanda kulonga na kwimvwa akhinza bhulo.

36 UYeesu akhayisokha impuga ya bhantu kuti bhatakhamubhuzye umuntu numo. Ileelo she akhainaga kubhakhaana, pe bhakhonjezyaga nhaani

---

† 7:27 7:27 Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandatana ni mwata zyabho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, khabhili abhakholanyiinye abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

ku longa zyenezyo poponti. <sup>37</sup> Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani. Bhakhanda ku longa kuti, “Zyonti zye akubhomba, nyinza. Akubhaponia na bhantu bhe bhatakwi mvwa na bhashinuunu bhulo!”

## 8

*UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zini  
(Mataayi 15:32-39)*

<sup>1</sup> Mu khabhalilo khanaakho, impuga impiti iyamwabho iya bhantu abhinji yikhabhangaana winza, bhoope bhatamile ni shaakulya, shasilile. Pe uYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati, <sup>2</sup> “Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya. <sup>3</sup> Inga nati imbalaje bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatizilishe mwi dala, khabhili bhamu bhafumile ukutali.”

<sup>4</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Ipa tuli pa shilozu, utigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti bhanaabha?”

<sup>5</sup> UYeesu akhabhabhuizilya akhati, “Muli na makaati galinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tuli na makaati saba.” <sup>6</sup> UYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhiikhale paasi. Akheega amakaati gaala saba, akhamusalifwa umulungu, akhamensulanya. Akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu. <sup>7</sup> Khabhili bhámile ni nswi nyishe bhulo. Zyoep akhazisaya, akhalajizya kuti bhaabhape abhantu.

<sup>8</sup> Abhantu bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenya zye zyáyalile, zikhiizula ivitundu saba. <sup>9</sup> Abhantu bhe bháliiye ishaakulya bháfishile ielufu zini (4,000). UYeesu akhabhalaga abhantu bhaala kuti bhasogolaje, bhagalukhaje

kukwabho. <sup>10</sup> Akhinjila na bhalandati bhaakwe mu shituuli nalubhilo bhulo, bhakhabhala ku wilaaya iya mu Dalamanuuta.

*ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya*

*(Mataayi 12:38-42; 16:1-4)*

<sup>11</sup> We bhaafikha, aBhafalisaayi bhakhinza, bhakhanda kubhuzilizanya nu Yeesu kuti bhamulinje, bhakhanza kuti abhalolesye ishilolesyo she shikumanyisa kuti afumile kumwanya kwa Mulungu.

<sup>12</sup> UYeesu akhaswimiilila mu mwoyo. Akhalonga akhati, “Khooni khe mubhantu abha shipaafi ishi mukwanza kulola ishilolesyo? Nalyoli inkubhabhuzya, ine intakubhapa ishilolesyo naashimo abhantu abha shipaafi ishi.” <sup>13</sup> Akhabhalekha, akhinjila winza mu shituuli. Akhanda kushula, kufumiila kwisyila ilinji ilya sumbi.

*Uwusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Heloodi*

*(Mataayi 16:5-12)*

<sup>14</sup> Abhalandati bhaakwe bhíwilwe kupaya amakaati. Bhámile ni kaati lyeka lyene mu shituuli. <sup>15</sup> UYeesu akhabhasokha akhati, “Mwenyaaje nhaani na kubha amiso nu wusafu\* wa Bhafalisaayi nu wa Heloodi.”

---

\* 8:15 8:15 Uwusafu ABhayahuudi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiinye uwusafu wunuwuwo ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi, we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga ku bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi wámile wa kumanyiza izyi lenga. UHeloodi ámile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

<sup>16</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuzaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, “Akulonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati.” <sup>17</sup> UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuuzya akhati, “Khooni khe mukuzaabhana kuti mutali na makaati? Kwe kuti niishi bhulo mutakuziyaganya na kuzimanya naazimo? Mooyo giinyu magomu kuzimanya zye inkulonga? <sup>18</sup> Kwe kuti imwe mali na miiso, ileelo mutakulola khaala? Goope amatutwe mali nago, ileelo mutakwimvwa khaala? Bhuli, mutakukumbukha ngakheeka? <sup>19</sup> Akhabhalilo khaala khe inhamensulanyaaga amakaati gasaanu gaala na kubhapa abhantu ielufu zisaanu (5,000), mwabhunganyiinye insenyenha ivitundu vilinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twabhunganyiinye ivitundu ishumi na vibhili.”

<sup>20</sup> “We inhamensulanyaaga amakaati saba na kubhapa abhantu ielufu zini (4,000), mwabhunganyiinye insenyenha ivitundu vilinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “ivitundu saba.”

<sup>21</sup> Pe akhabhabhuuzya akhati, “Niishi bhulo mali she mutakuziyaganya khaala?”

*UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso*

<sup>22</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha ku Betisayida. Abhantu bhamu bhakhamutwala kwa Yeesu umuntu we afuuye amiiso. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amupalamansye na kumponia. <sup>23</sup> UYeesu akhamulema inyoobhe umuntu ula we afuuye amiiso, akhabhala nawo kunzi yi nhaaya yiila. Akhamuswila amati mu miiso, akhamubhiikha inyoobhe mu miiso, akhamubhuziilizya akhati, “Bhuli, wanda kulola khamu?”

<sup>24</sup> Umuntu ula akheenya, akhalonga akhati, “Inkubhalola abhantu, ileelo bhakulolekha ngati makwi gakujenda.”

<sup>25</sup> UYeesu akhamubhiikha winza inyoobhe mu miso, umuntu ula akhasimishizya kwenya, akhapona. Akhanda kulola ivintu vwonti akhinza bhualo. <sup>26</sup> UYeesu akhamubhuuzya akhati, “Bhalaga kukhaaya, ujendele kunuuku, utakhagalushe winza ku Betisayida.”

*UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti  
(Mataayi 16:13-20; Luuka 9:18-21)*

<sup>27</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola ku Betisayida, bhakhabhala mu tukhaaya utwa papipi ni Kaisaliya Filiipi. We bhakujenda mwi dala, uYeesu akhabhabhuuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ishi abhantu bhakuti ine ne naanu?” <sup>28</sup> Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we mukuwi umo mu bhakuwi abhi maandi.” <sup>29</sup> Akhabhabhuuzilizya akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti.” <sup>30</sup> UYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhuuzye umuntu wowonti ula kuti uweene wu naanu.

*UYeesu akukwa izya kufwa na kuzuyukha kwakwe  
(Mataayi 16:21-28; Luuka 9:22-27)*

<sup>31</sup> Pe uYeesu akhanda kubhamanyizya abhalandati bhaakwe kuti, “UMwana wa Muntu yikwanziwa kuti ayimbe amayimba amapiti, akhaanwe na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya wutatu.” <sup>32</sup> UYeesu abhabhuuziize abhalandati bhaakwe inongwa ziniizyo apazelu. UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila. <sup>33</sup> UYeesu akhagalunhana, akhabheena abhalandati bhaakwe. Akhamukhajila uPeeteli akhati, “Yeepa kwilongolela

---

† 8:29 8:29 UKilisiti Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kukwani Seetani, ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu.”

<sup>34</sup> Akhayibhilishila impuga ya bhantu peeka na bhalandati bhaakwe kuti, bhinze kukwakwe. Akhabhabhuuzya akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,<sup>‡</sup> apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. <sup>35</sup> Umuntu we akwanza kuwupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwutezya. Ileelo ula we akuwufumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza, akhayiwupokha. <sup>36</sup> Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? <sup>37</sup> Awe umuntu angafumwa khantu bhuli kuti khapwanile pa wuumi waakwe? <sup>38</sup> Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, mu khabhalilo ikha khe abhantu bhakubhomba imbiibhi na bhe bhatakumusaajila uMulungu, wope uMwana wa Muntu we akwikha na bhakhabhizya abhafinjile mu wumwamu wa Taata waakwe, akhayimulolela insoni umuntu wuuyo.”

## 9

<sup>1</sup> UYeesu akhajendelela kubhabhuuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwizwa ku wumwene wa Mulungu ku makha we bhashiili kufwa.”

*UYeesu akugalanhana pamiiso na kulama  
(Mataayi 17:1-13; Luuka 9:28-36)*

<sup>‡</sup> 8:34 8:34 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni vigane vwakwe.

<sup>2</sup> We zyashila insiku **umutanda**, uYeesu akhabheega uPeeteli, **uYaakobo** nu Yookhani. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe **kutali** na bhantu. Pe we bhali kula, uYeesu akhagalunhana pamiiso pilongolela yaabho.

<sup>3</sup> Amenda gaakwe gakhanda **kulama** nhaani. Gakhabha mazelu **kushila** she **umukhanda** menda wowonti **ula uwa mu nsi** umu she angagazelufwa. <sup>4</sup> Bhakhafumila uEliya nu Moose, bhakhalongaga nu Yeesu.

<sup>5</sup> UPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi, khinza **kuti** itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.”

<sup>6</sup> Atakhamanya ni lya **kulonga** naalimo **kunongwa** ye uweene na bhamwabho bhogopile nhaani.

<sup>7</sup> Pe ibhingo likhafumila, likhabhagubishila. Bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo **likuti**, “**Unu** we Mwana waani **umuganwa**, **mumwimvwaje** uweene!”

<sup>8</sup> Panaapo **bhuulo** abhalandati bhaala bhakheeny a uku **nuukwo**, bhatakhamulola umuntu **uwamwabho nuumo**, lyoli uYeesu mwene we amile peeka nabho.

<sup>9</sup> We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhakhaana **kuti**, bhatakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye bhazilola mwi gamba muula, kufishila akhabhalilo khe **uMwana** wa Muntu akhayizyukha kufuma **ku** bhafwe.

<sup>10</sup> Abhalandati bhaala bhakhalilema izwi liila. ileelo bhakhabha she bhakubhuzilizanya bhiibho na bhiibho **kuti**, “**Kuzyukha** kufuma **ku** bhafwe kwe **kuti** bhuli?”

<sup>11</sup> Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Ishi khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa **kuti** uEliya ayinze suuti?”\*

\* 9:11 9:11 Bhaazy a Malaaki 4:5-6. **uMlungu** alonjile atili, “Inhayimusonteelezya umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku ilya kwinda **uMwene** khashili.”



<sup>12</sup> Wooke akhabhaamula akhati, “Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti. Ileelo khooni khe yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uMwana wa Muntu akhayiyimba amayimba aminji na kushoolanywa?

<sup>13</sup> Ishi inkubhabhuzya kuti, uEliya ayinzile,<sup>†</sup> wooke bhakhamubhombela zyonti zye bhakhanzaga, anza she asimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile.”

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi*

*(Mataayi 17:14-21; Luuka 9:37-43)*

<sup>14</sup> We bhaafikha ku bhalandati abhamwabho bhe bhásyalile, bhakhayilola impuga impiti iya bhantu ye yibhabhanganiiye. Abhamanyizi abhi ndajizyo bhamu bhakhadalinhana na bhalandati. <sup>15</sup> Nalubhilo bhulo we impuga ya bhantu bhonti bhamulola uYeesu, bhakhaswiga nhaani. Bhakhamushimbilila, bhakhahala bhakhamulamukha. <sup>16</sup> UYeesu akhabhabhuziiliza akhati, “Mukudalinhana nabho zyoni?”

<sup>17</sup> Umuntu umo mu mpuga yiila akhamwamula akhati, “Mumanyizi, imuleetile umuvuli waani kukwakho, ali ni pepu ibhiibhi lye likumubhiikha kubha wu shinuunu. <sup>18</sup> Wiila bhulo likumuzilisa, likumugwisa paasi, akwanda kufumwa umutatafula kwi lomu, kuzyekusya amiino na kwumangana umubhili wonti. Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje ipepu nyeene, ileelo bhaapotiilwe kulyefwa.”

<sup>19</sup> UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete

<sup>†</sup> 9:13      9:13 UYeesu ayinzile UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyiine uYeesu idala, imbombo ye aBhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazy Mataayi 11:13-14; 17:10-13; Maalika 1:2-4.

kukwani.” <sup>20</sup> Bhakhamutwala umwana ula kwa Yeesu. We ipepu liila lyamulola uYeesu, panaapo bhulo likhamuzilisa umwana ula. Akhagwa paasi, akhagalagaata na kufumwa umutatafula kwi lomu. <sup>21</sup> UYeesu akhamubhuzilizya uyise wa mwana ula akhati, “Amayimba ganaaga gamwandile umwana kufuma liino?” Uyise akhati, “Kufuma ku waana waakwe. <sup>22</sup> Wiila bhulo ipepu liniili likumugwisya mu mwoto, awe mu minzi kuti limugoje. Ileelo inga ali na makha aga kubhomba limo, tulolele ishisa, utwawwe.”

<sup>23</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, “Avwa bhaati, inga ali na makha! Zyonti zikubhombekha kwa muntu we akwitikha kumusubhila umulungu.”

<sup>24</sup> Nalubhilo bhulo uyise wa mwana ula akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Inkwitikha kumusubhila umulungu! Ileelo ulwitikho lwani lutakwiliye, naawwe.”

<sup>25</sup> UYeesu we aalola kuti impuga ya bhantu yikwonjela kushimbilila kubhala kumubhunganila, akhalikhajila ipepu ibhiibhi liila. Akhalibhuzya akhati, “Wulipepu iwe, we ukumubhiikha umwana unu kubha wu shinu-unu na kuti atimvwaje amakutwe khaala, inkukulajizya inkuti, fuma mwa mwana unu, khabhili utakhasheele kumwinjila winza.” <sup>26</sup> Pe ipepu liila likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhamugwisya umwana ula na kumugalagasya akhabhiibhi, likhamwepa. Umwana ula akhabha ngati mufwe, abhinji papaala bhakhati, “Afu-uye!” <sup>27</sup> Ileelo uYeesu akhamulema inyoobhe umwana ula, akhamubhuzya, woope akhimilila.

<sup>28</sup> We uYeesu ayinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya kukwilu bhakhati, “Khooni khe itwe twaapotiilwe kulyefwa ipepu liniilyo?”

<sup>29</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ipepu ilya shikholo shiniisho litangafuma bhulo khaala, lyoli ku mpuuto nyeene.” ‡

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuzukha kwakwe*

*(Mataayi 17:22-23; Luuka 9:43b-45)*

<sup>30</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola kwenekwo, bhakhanda kujenda, bhakhashila pakaasi mu mukoa uwa Galilaaya. UYeesu atayiganile kuti abhantu bhamanye pe amile, <sup>31</sup> kunongwa ye akhabhamanyizyaga abhalandati bhaakwe. Abhabhuziizye atili, “Umwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugoje. ileelo we bhamugoga, pi siku ilya watatu, akhayizyukha.” <sup>32</sup> ileelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga, bhakhoogopa kumubhuzilizya.

*Uwupiti uwa nalyoli*

*(Mataayi 18:1-5; Luuka 9:46-48)*

<sup>33</sup> Bhakhafikha mu Kapelenaumu, we bhinjila mu nyumba, uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Mwadalinhanaga nongwa zyoni mwi dala?” <sup>34</sup> ileelo abhalandati bhaakwe bhakhapuma bhulo, kunongwa ye mwi dala bhakhadalinhana bhiibho na bhiibho kuti, uwupiti kushila abhamwabho bhonti wu naanu. <sup>35</sup> UYeesu akhiikhala paasi, akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhabhabhuzya akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kubha wupiti wa bhonti, yikuti ayiisye paasi, abhe mubhombi wa bhonti.”

‡ 9:29 9:29 Ku mpuuto nyeene Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti impuuto na kuyiima kulya.

<sup>36</sup> Akhamwega umwana umunsi, akhamwimiilisa pakaasi yaabho. Akhamupakhatila, akhabhabhuuya akhati, <sup>37</sup> “Umuntu wowonti we akumuposheela umwana umunsi weeka anza wununu kwi taawa lyani, akuposheela neene. Khabhili umuntu we akuposheela ine, atakuposheela neene numwene khaala, lyoli akuposheela nu Taata we ansonteleziize.”

*Umuntu we atakumukhaana uYeesu ali peeka nawo  
(Luuka 9:49-50)*

<sup>38</sup> UYookhani akhamubhuuya uYeesu akhati, “Mumanyizi, twaamulolile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka niitwe.”

<sup>39</sup> ileelo uYeesu akhaamula akhati, “Mutamukhaanaje khaala umuntu anza wunuyo. Ataliipo umuntu we akubhomba amayele kwi taawa lyani, kumo winza pilongolela, ayande kundonga akhabhiibi ine. <sup>40</sup> Umuntu we atakumukhaana, ali peeka niitwe. <sup>41</sup> Poope umuntu wowonti ula we aabhapa aminzi aga kumwela mu shikoopa kunongwa ye imwe mwe bhantu bha Kilisiti, nalyoli inkubhabhuuya kuti, akhayiposheela insamaalizo zyakwe.

*Kwazya abhantu kubhomba imbiibi  
(Mataayi 18:6-9; Luuka 17:1-2)*

<sup>42</sup> “Ileelo umuntu wowonti we akumupuvwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunilikha kuti abhombe imbiibi, yaamile kwashi kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi. <sup>43</sup> Inga inyoobhe yaakho yikupuvwa kubhomba imbiibi, yidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe

zibhili, ileelo ~~usumbwe mu~~ mwoto we wutakuzima naalumo. [ <sup>44</sup> ~~Kunukwo~~ imvinyu zyakwe zitakufwa ~~na~~ mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]<sup>§</sup> <sup>45</sup> Khabhili inga ishinama shaakho shak~~upvwa~~, shidumule. Kwashi kwinjila mu wuume ~~uwa~~ wiila sita ~~kubha ni~~ vinama vwonti vibhili, na ~~kuti ubhe ni~~ vinama vibhili, ileelo ~~usumbwe mu~~ mwoto we wutakuzima naalumo. [ <sup>46</sup> ~~Kunukwo~~ imvinyu zyakwe zitakufwa ~~na~~ mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]\* <sup>47</sup> Inga ilyiso lyakho likuk~~upvwa~~ ~~kubhomba~~ imbiibhi, lifigule na ~~kulitaaga~~. Kwashi kwinjila ~~mu wumwene wa Mulungu~~ we ~~uli~~ ni lyiso lyeka bh~~uulo~~, na ~~kuti ubhe~~ na miiso gonti gabhili, ileelo ~~usumbwe mu~~ mwoto we wutakuzima naalumo. <sup>48</sup> ~~Kunukwo~~ imvinyu zyakwe zitakufwa ~~na~~ mwoto waakwe wutakuzima. <sup>49</sup> Amagomu gaku-muzelufwa umuntu wowonti mukaasi anzu mwoto ~~kuti~~ abhe ni njendo inyinza. <sup>50</sup> ibheeya khantu khinza, ileelo inga lyateezya uwunonu, lingalungwa khantu khooni akha kulibhiikha ~~kuti~~ lyande k~~ukhola~~ winza? Niimwe ~~mubhe~~ anzi bheeya lye lik~~ukhola~~, ~~mubhanje~~ mu wutengaanu ~~mu~~neemwe na ~~mu~~neemwe.”

## 10

UYeesu ak~~u~~manyizya ku zya ~~ku~~tabhulana bhe bhegi-ine

(Mataayi 19:1-12; Luuka 16:18)

<sup>1</sup> Pe uYeesu akhasogola ku Kapelenaumu, akhabhala ~~mu~~ nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ~~ulwa~~ Yoolodani. Impuga zya bhantu zikham~~ubhunganilaga~~ winza.

§ <sup>9:44</sup> <sup>9:44</sup> Umusitaali uwu w~~u~~taliipo mu wusimbe wumo ~~uwi~~ maandi ~~uwa~~ Shiyunaani. \* <sup>9:46</sup> <sup>9:46</sup> Umusitaali uwu w~~u~~taliipo mu wusimbe wumo ~~uwi~~ maandi ~~uwa~~ Shiyunaani.

Akhabhamanyizyaga anza she áubhiiye kukhonzya wila.

<sup>2</sup> ABhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumulinga. Bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa mu ndajizyo umusakhaala kuumupa ikalaata umushi waakwe?”

<sup>3</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Imwe umoose abhapiye ndajizyo zyonu ku bhantu bhe bhegiine?”

<sup>4</sup> Bhakhamwamula bhakhati, “Umoose áyitishiziye kuti umusakhaala amusimbilaje umushi waakwe ikalaata ilya kumulekha.”\*

<sup>5</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Umoose abhasimbiiye indajizyo yiniyo kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu.

<sup>6</sup> Heelo kufuma kuwandilo uwa kupelwa insi umulungu ápelile umusakhaala nu mwantanda.”†

<sup>7</sup> Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe.

<sup>8</sup> Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.‡ Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka.

<sup>9</sup> Bhe umulungu abhakhomanyiine, umuntu wowonti atakhabhalenya.”

<sup>10</sup> We bhinjila winza mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziiliza akhinza inongwa izya kupeelana ikalaata.

<sup>11</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga ayeege umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu kwa mushi umutala.

<sup>12</sup> Wope umwantanda we akumulekha umulume waakwe na kwegwa nu musakhaala uwunji, akumubhombela wubhembu umulume umutala.”

---

\* 10:4 10:4 Bhaazya Nkumbushizyo 24:1. † 10:6 10:6 Bhaazya Wandilo 1:27. ‡ 10:8 10:7-8 Bhaazya Wandilo 2:24.

UYeesu akubhasaya abhaana abhansi  
(Mataayi 19:13-15; Luuka 18:15-17)

<sup>13</sup> Abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe abhasaye. ileelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala. <sup>14</sup> UYeesu we aalola bhabhomba shiniisho, akhiilamwa. Akhabhabhuzya akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye uwumwene wa Mulungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha. <sup>15</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we atakuwuposheela uwumwene wa Mulungu anzu mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wumwene wanuwo.”<sup>§</sup> <sup>16</sup> Pe akhabhatambila abhaana bhaala, akhabhiikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya.

Uwapala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu

(Mataayi 19:16-26; Luuka 18:18-30)

<sup>17</sup> UYeesu akhanda kusogola, we aafikha pi dala, umuntu umo akhinza akushimbila, akhasugamila paasi. Akhamubhuziilizya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga inhawaaje uwuumi uwa wiila?”

<sup>18</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli umulungu mwene. <sup>19</sup> Bhuli, uzimanyile indajizyo zye zikuti, utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhiibhe,

<sup>§</sup> 10:15 10:15 Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wumwene wanuwo Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa na Mulungu anzu mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wumwene wa Mulungu.

utakhaafumwe uwukeeti **uwi** lenga, **utabhanje** we mukhopeli, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.\*”

<sup>20</sup> Umuntu **ula** akhamwam**ula** akhati, “Mumany-izyi, indajizyo zyonti ziniizyo inzilemile kufuma ku waana waani.” <sup>21</sup> UYeesu akhamwenya, akham**ugana**, akham**ubhuuzya** akhati, “**Kuli** na khantu**u** kheeka khe ubhuliliilwe nakho. Bhalaga **ukazye** ivintu vwonti vwe **uli** navwo, inhela zye waapata, **ubhagabhile** abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, **utibhe uyibhishiiye** ish**uuma** kamwanya. Pe **uyinze**, **undandate**.” <sup>22</sup> Ileo umuntu **ula** we ayimvwa shiniisho, akhazy**ugukhana** pamiiso. Akhasogola paala ku wuswimiilizu **kunongwa** ye **amile** ni sh**uuma** ishinji nhaani.

<sup>23</sup> UYeesu akhatelenganya uku **nukwo**, akhabhab**huuzya** abhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi she yikhayibha papala kwa dumbwe kwinjila **mu wumwene wa Mulungu**.”

<sup>24</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhagaswiga amazwi ge uYeesu akhalonga. UYeesu akhabhab**huuzya** winza akhati, “Bhaana bhaani, yeenyi she **kuli uwupala** kwinjila **mu wumwene wa Mulungu**. <sup>25</sup> Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na **kuti** udumbwe ayinjile **mu wumwene wa Mulungu!**” <sup>26</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhaswiga nhaani kwi zwi **liniilyo**. Bhakhalon-jezanya bhiibho na bhiibho bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?” <sup>27</sup> UYeesu akhabheena, akhabhab**huuzya** akhati, “**Ku bhantu liniilyo** litangabhombekha, ileelo kwa **Mulungu** zitali anza shiniisho, **kunongwa** ye kwa **Mulungu** zyonti zik**ubhombekha**.”

\* 10:19 10:19 Bhaazya Kufuma 20:12-16; N**ukumbushizyo** 5:16-20.



*Uwupi wa Mulungu kwa mubhombi waakwe  
(Mataayi 19:27-30; Luuka 18:28-30)*

<sup>28</sup> UPeeteli akhanda kumubhumbuzya uYeesu akhati, “Yeena, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!”

<sup>29</sup> Pe uYeesu akhalonga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, umuntu we ayileshile inyumba, abhakhambaku, awe abhayilumbu, awe unyina, awe uyise, awe abhaana, awe iwizi, kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi inyinza, <sup>30</sup> akhayiposheela ivwinji kushila viniivwo: inyumba, abhakhambaku, abhayilumbu, unyina, abhaana ni vwizi. Peeka na viniivwo vwonti, akhayibha na mayimba. Iwinza mukhabhalilo khe khakwinza akhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila. <sup>31</sup> Heelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela.”

*UYeesu akukwa akha watatu ku zya kufwa kwakwe  
(Mataayi 20:17-19; Luuka 18:31-34)*

<sup>32</sup> We bhali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu, uYeesu abhalongoleeye mwilongolela yaabho. Abhalandati bhaakwe bhátuuyile, na bhantu abhanji bhakhalandataga ku lyoga. UYeesu akhabheega winza abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili pambali, akhanda kubhabhuzya zye zitimwaje.

<sup>33</sup> Akhalonga akhati, “Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo umwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bhatimulonje kuti agogwe. Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi.

<sup>34</sup> Abheene bhakhayanda kumusupizya, kumukhoma

ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. Ileelo isiku ilya wutatu akhayizyuka.”

*We mupiti mu wumwene wa Mulungu  
(Mataayi 20:20-28)*

<sup>35</sup> UYaakobo nu Yookhani, abhaana bha Zebedaayo, bhakhamusejelela uYeesu bhakhamubhuzya bhakhati, “Mumanyizyi, tukwanza utubhombele lyolyonti lye tutikulaabhe.”

<sup>36</sup> UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Mukwanza imbabhombele akhooni?”

<sup>37</sup> Bhakhamwamula bhakhati, “Tukulaabha kuti, we wanda kutabhaala mu wumwamu waakho ukhatwitishizye kutabhaala peeka niwe, weeka kumbali iyi nyoothe yaakho iya kundiilo, nu wamwabho kumbali iyi nyoothe yaakho iya kumongo.”

<sup>38</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba,† awe mungitika kubha mu khabhalilo akhagomu khe ine intibhe nakho?”

<sup>39</sup> Bhakhamwamula bhakhati, “Tungakhola.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba. <sup>40</sup> Ileelo kwikhala kumbali iyi nyoothe yaani iya kundiilo awe iya kumongo, iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhakhala pa bhaala bhe bhabhishiliilwe shiniiso.”

<sup>41</sup> Abhalandati abhamwabho ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kubhaviitilwa uYaakobo nu Yookhani. <sup>42</sup> Pe uYeesu akhabhabhishila bhonti peeka, akhabhabhuzya akhati, “Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku

† 10:38 10:38 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikoopa she inkubhala kumwelela?

makha, khabhili abhapiti bhaabho bhakubhabhombezya ku makha. <sup>43</sup> Ileelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti winyu, atibhabhombelaje mwenti. <sup>44</sup> Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje bhonti. <sup>45</sup> Kunongwa ye wope umwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhabhombela abhantu na kufumwa uwuumi waakwe inga abhasombele imbiibhi abhantu abhinji.”

*UYeesu akumuponia umuntu we afuuye amiiso  
(Mataayi 20:29-34; Luuka 18:35-43)*

<sup>46</sup> Bhakhafikha ku Yeeliko. We uYeesu na bhalandati bhaakwe ni mpuga impiti iya bhantu bhakusogola mu Yeeliko, umuntu umo we bhakhatinji uBatimaayo, umwana wa Timaayo we afuuye amiiso, ayikhaaye pambali pi dala akhalaabhaga inhela. <sup>47</sup> We ayimvwa kuti wu Yeesu uwa ku Naazaleti akushila, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!” <sup>48</sup> Abhantu abhinji bhakhamukhajilaga kuti apume. Ileelo uweene akhajinaga kudandizya izi akhatinji, “We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa.”

<sup>49</sup> Pe uYeesu akhimiilila akhati, “Mubhilishile ayinze ipa.” Bhakhamubhilishila umuntu ula we afuuye amiiso, bhakhamubhuuzya bhakhati, “Yigomwe umwoyo, yimiilila! Akukubhilishila.”

<sup>50</sup> Wope akhasumba igolole lyakwe paasi, akhatomokha, akhabhala kwa Yeesu.

---

‡ 10:47 10:47 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahu-udi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>51</sup> UYeesu akhamubhuziilizya akhati, “Ukwanza kuti ine inkubhombele akhooni?” Umuntu ula we á-fuuye amiiso akhamubhuzya akhati, “Mumanyizyi, inkulaabha kuti amiiso gaani galole.” <sup>52</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhalaga kukhaaya, ulwitikho lwakho lwakuponia.” Panaapo bhulo, umuntu ula akhanda kulola, akhamulandata uYeesu mwi dala.

## 11

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto (Mataayi 21:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

<sup>1</sup> We bhapalamila ku Yelusaleemu, bhakhafikha papipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe babhili. <sup>2</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu khakhaaya ikho khe khali pilongolela yinyu. We mwafikha mu khakhaaya muula, nalubhilo bhulo mutiyaje inyaana yi ndogomi nkunjiile, ye umuntu atapandile naalumo. Muyisatule na kuyileeta ipa. <sup>3</sup> Inga umuntu wowonti akubhabhuziilizya akuti, ‘Khooni khe mukubhomba shiniisho?’ mukhatinji, ‘Umwene akuyanza, atiyigalusye winza panaapa shinishi bhulo.’”

<sup>4</sup> We bhasogola bhaabhala kuula, bhakhayilola inyaana yi ndogomi nkunjiile panzi pa mulyango mwi dala ipiti, bhakhayisatula. <sup>5</sup> Abhantu bhamu bhe bhimiliye puupo bhakhhabhabhuziilizya bhakhati, “Mukubhomba lyoni ipo, mukuyisatula yaashi inyaana yi ndogomi iyo?” <sup>6</sup> Abhalandati bhaala bhakhabhaamula shishiila she uYeesu abhabhuziizye kuti bhakhalongaje. Pe bhakhabhalekha bhasogole ni ndogomi yiila. <sup>7</sup> Bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu. Bhakhaala amenda

\* 11:3 11:3 Bhaazya Zakaliya 9:9.

gaabho pamwanya pa ndogomi yiila, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya.† 8 Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga amazanzala aga makwi mu vwizi, bhakhaalaga mwi dala. 9 Abhantu bhe bhálongoleeye kwílongolela yaakwe na bhaala bhe bhakhalandataga kulusaló bhakhadandizya kukhoolela bhakhatinji,  
“Apalwaje uMwangu!‡

Asayiilwe we akwinza

kwi taawa lya Mwene uMwangu!§

10 Wusayaje uwamwene wa yise wiitu uDaudi we wakwinza!

Mupaalaje uMwangu uwa kwamwanya.”

11 Pe uYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, akhashizanya kubhala ku Nyumba imfinjile.\* Akhavwenya ivintu vwonti vwe wámile mukaasi muula. ileelo pe kukhabha kwafikha shalyabheela, akhasogola, akhabhala ku Besaniya peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili.

*UYeesu akuliguna ikwi iya mutiini*

*(Mataayi 21:18-19)*

12 Indaabhi yaakwe we bhakusogola ku Besaniya, inzala yikhamuluma uYeesu. 13 She ali ukutali bhauulo,

† 11:7 11:7 UYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu.

‡ 11:9 11:9 Apalwaje uMwangu Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. § 11:9 11:9 Bhaazy

Zabuuli 118:26. \* 11:11 11:11 INyumba imfinjile Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

akhalilola ikwi ilya mutiini,<sup>†</sup> lye lyámile na matundu aminji. Akhabhala kwenya she lili na matunda ge geleeye mumwo. We aafikha pupo, akhaaga litali nago khaala, lyoli lijejile ga matundu meene, kunongwa ye akhabhalilo akha kwela khashili kufikha. <sup>14</sup> Pe akhalibhuzya ikwi liila akhati, “Kufuma umusanyunu paka wila na wiila, numo umuntu atakhaalye amatunda kukwakho.”<sup>‡</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhagimvwa amazwi igo ge uYeesu akhalonga.

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile

(Mataayi 21:12-17; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)

<sup>15</sup> Bhakhaduuga winza ku Yelusaleemu, pe uYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati iwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela,<sup>§</sup> akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda. <sup>16</sup> Khabhili atakhamulekha umuntu numo we apimbile

---

<sup>†</sup> 11:13 11:13 ikwi ilya mutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila. <sup>‡</sup> 11:14 11:14 numo umuntu atakhaalye amatunda kukwakho UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, umulungu akhayibhalonga aBhayahuudi kunongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza. <sup>§</sup> 11:15 11:15 Bhakhavunzanyaaga inhela Yámile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yámile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi.

akhantu khokhonti akha kukazya kushizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

<sup>17</sup> UYeesu mu manyizyo zyakwe akhalongaga akhatinji, “Bhuli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila kubhantu abhi nsi zyonti?’\* Ileelo imwe muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”† <sup>18</sup> Abhapiti abha bhapuutila na bhamanyizyi abhi ndajizyo, we bhimvwa ziniizyo zye uYeesu akhalonga, bhakhanda kwanza idala ilya kumugoga. Ileelo bhakhamwogopaga, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhaswigaga nu winza wi manyizyo zyakwe. <sup>19</sup> We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu nhaaya yiila.

*Imanyizyo ku zyi kwi lye lyumile*

*(Mataayi 21:20-22)*

<sup>20</sup> We bhakugalukha ishilaabhila kubhala winza ku Yelusaleemu, bhakhalola ikwi liila ilya mutiini lyumile lyonti kwandila ku mazi gaakwe. <sup>21</sup> UPeeteli akhakumbukha izwi lye uYeesu aalonjile, akhamubhuzya akhati, “Mumanyizyi, ana lyali kwi ilya mutiini lye waaligunile lyumile lyonti!”

<sup>22</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Mubhe nu lwitikho ulwa kumusubhila umulungu. <sup>23</sup> Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we alibhuzya igamba ili ati, ‘Kumpukha usumbwe mwa sumbi,’ liniilyo litibhombeshe shiniisho inga mu mwoyo waakwe muli sita kusingaana, lyoli akusubhila bhulo kuti, lyolyonti lye akulilonga likubhombekha. <sup>24</sup> Ishi leelo inkubhabhuzya inkuti, lyolyonti lye mukulilaabha mu mpuuto, mubhanje nu lwitikho ulwa kusubhila

\* 11:17 11:17 Bhaazya Yeesaya 56:7. † 11:17 11:17 Bhaazya Yelemiya 7:11.

kuti mukuliposheela, ipo pe mukhayiposheela nalyoli. <sup>25</sup> Niimwe we mukwimiilila kupuuta, mmutuyilaje umuntu wowonti ula we abhabhombeeye imbiibhi zimo. Kukhonzya shiniisho kwe kukumubhiikha uYise wiinyu uwa kumwanya wope abhatuyilaje imbiibhi zyinyu.” [ <sup>26</sup> Ileelo imwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu, wope uYise wiinyu uwa kumwanya te akhabhatuyile imbiibhi zyinyu.]<sup>‡</sup>

*ibhuziilizyo ku zya waamulo wa Yeesu*

*(Mataayi 21:23-27; Luuka 20:1-8)*

<sup>27</sup> Pe bhakhafikha winza ku Yelusaleemu. UYeesu we akujenda mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamubhalila. <sup>28</sup> Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?”

<sup>29</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intibhabhuziilizye izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuzye kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu. <sup>30</sup> Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu, twenyi mumbuzye, wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?”

<sup>31</sup> Pe bhakhazaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziilizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’ <sup>32</sup> Ileelo kulonga kuti lwafumile ku bhantu, tutangasheela.” Bhakhogopaga abhantu, kunongwa ye abhantu bhonti bhámwitishile uYookhani kuti áamile mukuwi we umulungu ámusonteleziizye. <sup>33</sup> Bhakhamwamula bhakhati,

<sup>‡</sup> 11:26 11:26 Umusitaali uwu utaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.



“Tutamanyile.” Wooke uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Niine intakubhabhuuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

## 12

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi*

*(Mataayi 21:33-46; Luuka 20:9-19)*

<sup>1</sup> UYeesu akhanda kulonga na bhalongozi bhaala abha Bhayahuudi ku vikholanyo. Akhalonga akhati, “Áliipo umuntu umo, we áwaalile amazabiibu\* mu shiizi shaakwe. Akhazyunguulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.† Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhabhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashuula kubhala insi iya kutali. <sup>2</sup> We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. <sup>3</sup> Ileelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

<sup>4</sup> “Akhamusonteelezya winza umubhombi waakwe uwamwabho ku bhalimi bhaala. Wooke bhakhamukhoma na kumuvwalazya amalonda shaakha mwi twe na kumubhomba akhabhiibhi nhaani. <sup>5</sup> Akhamusonteelezya umubhombi waakwe uwamwabho

\* 12:1 12:1 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † 12:1 12:1 Umunaala wámile musyenga we bházenjeeye amawe, uwutali waakwe wámile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya pálinganiye, pámile ni sheegwi she bhátimiiye amatundu. Umulindiilili akhikhalaga pa khazundila kutendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi.

winza, wope abhalimi bhaala bhakhamugoga. Abhasonteleziye abhabhombi bhaakwe abhamwabho abhinji bhualo. Abhalimi bhaala bhakhabhakhoma bhamu, abhanji bhakhabhagoga. <sup>6</sup> Umwene shiizi akhasyalilwa nu muntu weeka we amile mwana waakwe we amuganile. Akhamusontelezya ku bhalimi bhaala kumalilishilo, akhasiibhaga akhatinji, 'Bhatimushindishe pe mwana waani.'

<sup>7</sup> "Ileelo abhalimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, 'Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.' <sup>8</sup> Pe bhakhamulema, bhakhamugoga, bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu.

<sup>9</sup> "Ishi pe umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu uyo akhayibhomba lyoni? Akhayibhayazyabhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayiibhapa abhanji! <sup>10</sup> Mutakwusaajila uWusimbe uWufinjile we wukuti,

'Iwe lye bhálikhaanile abhazenji,‡  
liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali,  
lye lilemile inyumba yonti.

<sup>11</sup> Izwi liniili lifumile kwa Mwene,  
lyope lya kuswijizya kukwitu!§"

<sup>12</sup> Abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiibho. Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, bhakhamulekha, bhakhasogola.

---

‡ 12:10 12:10 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa álonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuuyo. § 12:11 12:11 Bhaazyababuuli 118:22-23.

*Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali  
(Mataayi 22:15-22; Luuka 20:20-26)*

<sup>13</sup> Pe bhakhasonteelezya aBhafalisaayi bhamu peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi, inga bhamuleme mu mazwi gaakwe. <sup>14</sup> Bhakhamubhuziiliza uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli ukumanyizya izya Mulungu mu wanalyoli. Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali\* awe khaala?” <sup>15</sup> Ileelo uYeesu amanyile insibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, “Khooni khe mukundinga? <sup>16</sup> Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa ku nsonho.” Bhoope bhakhamuleetela insabhaazya yeeka. <sup>17</sup> UYeesu akhabhabhuziiliza akhati, “Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulungu vwe vwa Mulungu.” Bhonti bhakhaswiga nawo nhaani.

*UYeesu akumanyizya izya kuzyukha abhafwe  
(Mataayi 22:23-33; Luuka 20:27-40)*

<sup>18</sup> ABhasadukaayi† bhe bhakhatinji naakumo kuzyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziiliza bhakhati, <sup>19</sup> “Mumanyizyi, uMoose atusimbiiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana,

---

\* 12:14 12:14 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. † 12:18 12:18 ABhasadukaayi Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana. <sup>20</sup> Ishi bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile umushi, ileelo akhafwa sita kupaapa umwana. <sup>21</sup> Uwa wubhili wope akhamugaala umwantanda ula, ileelo wope akhafwa, atakhalekha umwana numo. Wope uwa wutatu zikhabha shiisho. <sup>22</sup> Bhonti saba bhakhafwa, bhatakhalekha umwana numo. Kuwumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula wope akhafwa. <sup>23</sup> Bhali, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile!”

<sup>24</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukupubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, khabhili mutagamanyile amakha ga Mulungu. <sup>25</sup> Kunongwa ye isiku lye abhafwe bhakhayizyukha te bhakheegaje awe kwejelwa. Lyoli bhakhayibha anza bhakhabhiza bhe bhali kumwanya. <sup>26</sup> ileelo ku zya kuzyukha abhafwe, mutabhaziize mu shitaabu sha Moose she uMulungu amubhuziize paala pe ishisyeta shikhaakhaga umwoto? uMulungu amubhuziize uMoose atili, ‘Ine ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, khabhili ne Mulungu wa Yaakobo.’” <sup>27</sup> Ishi leelo mumanye kuti uweene wu Mulungu wa bhantu bhanaabho, she poope bhafuuye khali. Imwe mupubhile nhaani.”

*Indajizyo iya kwanda ku zyonti*

*(Mataayi 22:34-40; Luuka 10:25-28)*

<sup>28</sup> Umumanyizyi umo uwi ndajizyo akhafikha, akhazyimvwa zye uYeesu akhadalinhanaga na Bhasadukaayi. We aalola kuti uYeesu abhaamula

‡ 12:26 12:26 Bhaazya Kufuma 3:6.

akhinza, akhamubhuziiliza akhati, “Mu ndajizyo zyonti, yilikwi ye ya kwanda?”

<sup>29</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Iya kwanda ye yi yiini, ‘Tejeelezya Isilaeli! Umwene umulungu wiitu, we wu Mwene weeka. <sup>30</sup> Niwe umugane umwene umulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, ku mupepu waakho wonti, ku njeele zyakho zyonti na ku makha gaakho gonti.’” <sup>31</sup> Iya wubhili ye yi yiini, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe.’\* Indajizyo iyamwabho ye mpiti kushila ziniizi zibhili yitaliipo niimo.”

<sup>32</sup> Umumanyizyi ula uwi ndajizyo akhamubhuziza uYeesu akhati, “Mumanyizyi, walonga zya nalyoli kuti umulungu ali weeka mwene, ataliipo uwamwabho nuumo, lyoli wuuyo mwene. <sup>33</sup> Khabhili lyoli kumugana umulungu ku mwoyo wonti, na ku njeele zyonti, na ku makha gonti, khabhili umugane umuntu wowonti anza shishiila she uyiganile wuneewe. Liniili lipiti nhaani pamiiso ga mulungu kushila impuuto zyonti izya kufumwa imfinjile na kulunguliza ivikhanu mu mwoto.”

<sup>34</sup> UYeesu we aalola kuti umuntu ula amwamula ku wushindamu, akhamubhuziza akhati, “Iwe utali apatali nu wumwene wa Mulungu.” Pe kufuma lu-luula, kutakhabha nu muntu ngaweeka we alinjiziize kumubhuziiliza winza uYeesu zimo izya kumutega.

*UKilisiti Mwana* uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti

(Mataayi 22:41-46; Luuka 20:41-44)

<sup>35</sup> We uYeesu akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhabhuziiliza akhati, “Khooni khe

---

§ 12:30 12:30 Bhaazyu Nkumbushizyo 6:4-5. \* 12:31 12:31 Bhaazyu Bhalaawi 19:18.

abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakulonga bhakuti uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?  
<sup>36</sup> UDaudi wuuyo ku makha ga Mupepu uMufinjile, alonjile atili,

‘Umwene amubhuziize uMwene waani atili,  
 “Yikhala kumbali iyi nyobhe yaani iya kundiilo,  
 paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho  
 paasi pa vinama vwakho.”†‡

<sup>37</sup> “Ishi uDaudi wuuyo akumutekha uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti atangabha mwana waakwe bhulo khaala, lyoli kumo wu Mwene.” Impuga ya bhantu yikhabha she yikumutejeelezya uYeesu ku luseshelo.

*UYeesu akusokha kubha amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo*

*(Mataayi 23:1-36; Luuka 20:45-47)*

<sup>38</sup> Mu manyizyo zyakwe izyamwabho, uYeesu akhabhamanyizya akhati, “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhahalamukhaje ku lushindikho mu manaalo. <sup>39</sup> We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti. <sup>40</sup> Abhantu ibha bhakufwula ku wushevu ivintu vwa bhafwile. Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu linilyo, umulungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

*Umufwile we afumwizye akhinza*

*(Luuka 21:1-4)*

---

† 12:36 12:36 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. ‡ 12:36 12:36 Bhaazya Zabuuili 110:1.

<sup>41</sup> UYeesu akhabhala kwikhala papipi ni shililo isha kufumwizya imfinjile mu Nyumba iMfinjile. Akhenyaaga abhantu abhinji she bhakufumwa inhela mu nsanduka muula. Abhadumbwe abhinji bhakhafumwaga amakhela aminji mu nsanduka. <sup>42</sup> Akhinza umufwile umo umupiina, woope akhafumwa utukoobheli tubhili buulo. <sup>43</sup> Pe uYeesu akhabhabhishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umwantanda umufwile umupiina we aafumwa nhaani kushila abhanji bhonti zye bhafumwizye mu shililo isha kufumwizya imfinjile, mu Nyumba iMfinjile. <sup>44</sup> Inkulonga shiniishi kunongwa ye abhantu abhinji bhonti bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Ileelo umwantanda unu poope she mupiina mansi, aafumwa vwonti vwe vwamile vwa kumwavwa mu wikhalo waakwe.”

## 13

*UYeesu akukwa izya kumpongolwa iNyumba iMfinjile (Mataayi 24:1-2; Luuka 21:5-6)*

<sup>1</sup> We uYeesu akufuma mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, umulandati waakwe weeka akhamubhuzya akhati, “Mumanyizi, geenye amawe amapiti iga ni nyumba impiti izi she vikuswijizya!”

<sup>2</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Ukugalola amayumba amapiti iga? Gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!”

*Amayimba amapiti ge gakwinza (Mataayi 24:3-14; Luuka 21:7-19)*

---

§ 12:42 12:42 Utukoobheli tubhili buulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

<sup>3</sup> UYeesu áyikhaaye pi gamba ilya Mizeituni, áyenyiize amiiso kumbali iyi Nyumba iMfinjile. Pe uPeeteli, uYaakobo, uYookhani nu Andeleeya bhakhamubhuziilizya kukwilu we bhali bheene, bhakhati, <sup>4</sup> “Tubhuuzye, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalamiiye kufumila?”

<sup>5</sup> Pe uYeesu akhanda kubhabhuuzya, akhati, “Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele! <sup>6</sup> Abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti,’ bhakhayibhakhopela abhantu abhinji. <sup>7</sup> Niimwe we mwazyimvwa inongwa izya wulugu, ni mpempu izya wulugu, mutakhogopaje khaala. Ziniizyo zikhayifumila lyoli, ileelo uwumalilishilo wuula wukhayibha wushiili. <sup>8</sup> Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wumwene weeka wukhayilwanga nu wumwene uwamwabho. Kukhayibha inzala ni viyingayinga ivwi nsi, uku nuukwo. Mumo inzala yikhayigwa. Viniiwvo vwe vikhayibha wandilo buulo wa mayimba, anza she akubhabhwa umwantanda we akwanda kupaapa.

<sup>9</sup> “Ileelo imwe mubhe amiiso nhaani, abhantu bhakhayibhatwala mu mabalaaza na mu masinagoogi gaabho kuti mukhomwe. Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhamvwinsye kukwabho. <sup>10</sup> Yikuti suuti iNtumi iNyinza zilumbiililwe ku bhantu abha vikholo vwonti, pe insiku izya kumpeleela zikhayifikha. <sup>11</sup> Abhantu ibho we bhabhalema na kubhatwala mu mabalaaza, kubhalonjeelela zimo, mutakhaalabhe kusibha zye mutibhale malonje. Mukhalongaje ziila zye mwapeelwa kuzilonga mu khabhalilo khakhaala. Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu uMufinjile we



akhayibhalonjela.

<sup>12</sup> “Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhalugu kuti bhamugoje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambukha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhabhagoje.

<sup>13</sup> Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Ileelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpeleela we umulungu akhayimupokha.

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela  
(Mataayi 24:15-35; Luuka 21:20-33)*

<sup>14</sup> “Ileelo mukhayililola ‘inanganyi lye likunanganya’\* lyimiliye aPafinjile paala pe litakwanziwa kubha. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaje, pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbilaje mu magamba! <sup>15</sup> Umuntu we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwegu ivintu vwakwe mu nyumba, lyoli akhashimbilaje! <sup>16</sup> Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheele kugakha kulusalu kubhala kwegu umwenda waakwe, akhashimbilaje! <sup>17</sup> Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!† <sup>18</sup> Mupuutaje kuti insiku ziniizyo zitakhafumile mu khabhalilo akhi mpepu ni mvula inyinji. <sup>19</sup> Insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba amapiti ge gatafumiiye naalumo kufuma pe umulungu apelile insi kufishila mu khabhalilo ikha. Khabhili te gakhafumile winza naalumo amayimba

\* 13:14 13:14 Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † 13:17 13:17 Bhasheleeye abhantanda... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

anza ganaago. <sup>20</sup> Khabhili inga uMwene uMulungu atazipunguzaye insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kupaona. Ileelo uMulungu apunguziize insiku ziila, kunongwa ya bhasaabhulwa bhaakwe.

<sup>21</sup> “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuuzya kuti, ‘Yeenya, uKilisiti ali ipa!’ Awe akuti, ‘Yeenya, ula ali kuula!’ Mutakhamwitikhaje khaala. <sup>22</sup> Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivilolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mulungu. <sup>23</sup> Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishili kufumila.

<sup>24</sup> “Ileelo mu nsiku ziila, we amayimba gaala gaasila, ‘izubha likhayigwa akhiisi, umwezi wope te wakhalamaje,

<sup>25</sup> inzota zyoze zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya, na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.’‡

<sup>26</sup> “Ipo pe abhantu bhonti bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha aminji nu wumwamu uwupiti. <sup>27</sup> Pe akhayibhasonteelezya abhakhabhizya bhaakwe kubhabhangaanya abhasaabhulwa bhaakwe kufuma mambali zyonti zini izyi nsi, kufuma kuwumalilishilo uwi nsi kufishila uwumalilishilo uwa kumwanya.

<sup>28</sup> “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezya amatundu, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye. <sup>29</sup> She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha,

‡ 13:25 13:25 Bhaazya Yeesaya 34:4. § 13:26 13:26 Bhaazya Danieli 7:13; Wukuwi wa Yookhani 1:7.

mukhamanyaje kuti indi papiipi nhaani. <sup>30</sup> Nalyoli inkubhabhuuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila. <sup>31</sup> Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

*Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpeleela  
(Mataayi 24:36-44)*

<sup>32</sup> “Ileelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhahizya abha kumwanya, awe umwana, lyoli uTaata waakwe mwene. <sup>33</sup> Kunongwa ye mutamanyile kuti akhabhalilo khanaakho khakhayifikha liino, yilinganyaaje, mubhe amiiso!

<sup>34</sup> “Ishikholanyo shaakwe shikhokolana nu muntu we akusogola pakhaaya, akushuula. Akubhaleshela abhahombi bhaakwe kuti bhasungaje pakhaaya. Akumugabhila weeka weeka imbombo yaakwe iya kubhomba. Wope umulindiilili uwa pa mulyango akumulajizya kuti, abhanje amiiso kwenyeeleza pakhaaya. <sup>35</sup> Mubhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uwi nyumba. Mutamanyile kuti lumo akhayigalukha sha shalyabheela, awe shawusiku pakaasi awe ku masheelo we inhanda zikubhilishila awe shilaabhila. <sup>36</sup> Mubhe amiiso, kuti poope inga agandushizya kwinda, atakhaaje mugonile utulo. <sup>37</sup> Liniili lye inkubhabhuuzya imwe, inkubhabhuuzya na bhantu bhonti kuti mubhe amiiso.”

## 14

*Insiibho iya kumugoga uYeesu  
(Mataayi 26:1-5; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)*

<sup>1</sup> Zyásyalile insiku zibhili bhuulo kuti shibhe shiku-lukulu ishi Pasaaka\* ni sha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.† Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumuziga uYeesu kuti, bhamuleme kukwilu inga bhamulonje na kumugoga. <sup>2</sup> Ileelo bhakhalonga bhakhati, “Isuuti tuleshe ishikulukulu shishile inga tukhamulemaje, abhantu bhatakhabhombe umuyubhano.”

*Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta  
(Mataayi 26:6-13; Yookhani 12:1-8)*

<sup>3</sup> UYeesu áamile mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we ámuponiizye amaketa, áyikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we áamile na khasupa akhinza khe khízuuye amafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, ge bhakhatinji inalaado. Amafuta gaala gáamile gi nhela impiti, ge gakanunshilaga akhinza. Umwantanda ula akhabazula akhasupa khaala, akhamwitiilizya uYeesu pi twe. <sup>4</sup> Abhantu bhamu bhe bháamile mu nyumba muula, bhakhaviitwa. Bhakhanda kulonga bheene na bheene kuti, “Khooni khe akunanganya amafuta aminza anza ganaaga? <sup>5</sup> Amafuta iga ge gayiye ukazya idinaali‡ imia zitatu (300), na kubhapa abhapiina inhela zye waakazya.” Bhakhamulongana nhaani umwantanda ula. <sup>6</sup> Ileelo uYeesu akhati, “Muleshe, khooni khe

\* 14:1 14:1 Pasaaka Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 14:1 14:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 14:5 14:5 Idinaali yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linyiyo, idinaali imia zitatu (300) zyálingaanile ni vwa kuposheela umwanha weeka.

mukumuyimvwa? Uweene ambombeeye lye lyanza nhaani. <sup>7</sup> Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, muyiye kubhabhombela inyanza zyonti zye muyiganile. Ileelo ine te imbe peeka nimwe insiku zyonti. <sup>8</sup> Umwantanda unu abhomba lye angalikhola. Aatala kuwupakha umubhili waani amafuta ganaaga kuwulingaanya kusyilwa. <sup>§</sup> <sup>9</sup> Nalyoli inkubhabhuuzya, poponti pe intumi inyanza zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumukumbukha.”

*UYuuda Sikalioti akwitinhana na bhagoji*

*(Mataayi 26:14-16; Luuka 22:3-6)*

<sup>10</sup> Pe uYuuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhabhili abha Yeesu, akhabhala kulonjeelela ku bhapiti abha bhapuutili kuti, abhalanje idala ilya kumulema uYeesu. <sup>11</sup> Abhapuutili abhapiti we bhimvwa, bhakhasha nhaani. Bhakhalagana nawo kuti bhati-imupe inhela. Pe uYuuda akhanda kwanza idala ilya kumulonjeelela uYeesu mu khabhalilo khe khakhonde-eye.

*UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe*

*(Mataayi 26:17-25; Luuka 22:7-14, 21-23; Yookhani 13:21-30)*

<sup>12</sup> Lyamile lisiku ilya kwanda ilya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu. Khabhili khamile khabhalilo khe abhantu bhakhabhoolaga ingoole iyi Pasaaka. Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?”

---

§ 14:8 14:8 Aatala kuwupakha umubhili waani amafuta ganaaga kuwulingaanya kusyilwa Yáamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1.

<sup>13</sup> Pe uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu nhaaya iyo, mutikhomaane nu muntu umusakhaala umo we apimbile insonta iya minzi, mukhamulandataje kuula kwe akubhala. <sup>14</sup> Mu nyumba yiila ye ayinjila, mubhale mumubhuzye umwene nyumba muti, ‘UMumanyizyi akubhuziizya akuti, ulupitu ulwa bhajeni luli pooshi? Munumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.’ <sup>15</sup> Pe umwene nyumba wuuyo atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nziila apa kwikhala. Munumwo mwe mutilingaanye.” <sup>16</sup> Abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhabhala bhakhinjila mu nhaaya. Bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziize, bhakhalingaanya ipasaaka.

<sup>17</sup> We kwabha shalyabheela, uYeesu akhinza peeka na bhalandati bhaakwe bhaala ishumi na bhabhili. <sup>18</sup> We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu we akulya peeka niine panaapa, atindonjeelele ku bhalugu.”

<sup>19</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuswimiilila, weeka weeka akhanda kumubhuzya uYeesu kuti, “Bhuli, neene?”

<sup>20</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Atibhe wamwinyu weeka imwe ishumi na bhabhili, we akusanzila ikaati peeka niine mu shiliilo umu. <sup>21</sup> Umwana wa Muntu atibhale anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile. Ieelo asheleeye umuntu we akumulonjeelela umwana wa Muntu ku bhalugu! Yaamile kwashi kukwakwe umuntu wunuyo nhani atakhapawaga.”

*IShaakulya iShifinjile isha Mwene*

*(Mataayi 26:26-30; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:20-25)*

<sup>22</sup> We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, “Yeeji, uwu we mubhili waani.” <sup>23</sup> Khabhili akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mulungu, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, bhonti bhakhamwelela mu shikoopa shiila. <sup>24</sup> Akhabhabhuuzya akhati, “Ili libhanda lyani lye likwitikha kunongwa ya bhantu abhinji, likusimishizya ulufingo ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe.\* <sup>25</sup> Nalyoli inkubhabhuuzya inkuti, kufuma umusanyuunu, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka pi siku liila lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu mu wumwene wa Mulungu.” <sup>26</sup> Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

UYeesu akumubhuuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu

(Mataayi 26:31-35; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)

<sup>27</sup> We bhali mwi dala, uYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Imwe mweni mutishimbile na kudekha. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, inhayimukhoma umudiimi,

impuga iyi ngoole yikhayisataana.‡

<sup>28</sup> “Ileelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya.” <sup>29</sup> Pe uPeeteli akhamubhuuzya akhati, “Pope inga abhamwitu bhonti bhakushimbila, ileelo ine intangakushimbila inkuleshe.” <sup>30</sup> UYeesu

\* 14:24 14:24 Ulufingo ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 14:26 14:26 Pe bhakhimba ulwimbo We aBhayahuudi bhakumalilizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118. ‡ 14:27 14:27 Bhaazya Zakaliya 13:7.

akhamubhūzuya akhati, “Nalyoli inkukubhūzuya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhanda yishili kubhilishila khabhili, iwe utinhaane khatatu kuti utamanyile.”<sup>31</sup> Ileelo uPeeteli akhazeemela nhaani akhati, “Poope inga yitibhe ya kufwa peeka niwe, te yimbiishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka.” Abhalandati abhamwabho bhoope bhakhalonga shiisho.

*UYeesu akupuuta mu Getisemaani  
(Mataayi 26:36-46; Luuka 22:39-46)*

<sup>32</sup> We bhaafikha kwi gamba ilya Mizeituni, bhakhabhala ku bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani. UYeesu akhabhabhūzuya abhalandati bhaakwe akhati, “Yiikhali ipa, mu khabhalilo khe ine inkupuuta.”

<sup>33</sup> Akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani, akhabhala nabho apatali khashe, akhanda kuswimilila na kupulinta. <sup>34</sup> Akhabhabhūzuya akhati, “Umwoyo waani wuswimiliye nhaani, ingafwa buulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso.” <sup>35</sup> Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama. Akhapuutaga kuti, inga yitihanaga, aamile atashilile mu khabhalilo ikho akha mayimba. <sup>36</sup> UYeesu akhalonga akhati, “Aaba, we Taata, iwe kukwakho zyonti zikubhombekha. Utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje!<sup>§</sup> Ileelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.”

<sup>37</sup> We agalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhūzuya uPeeteli akhati, “Siimoni, ugonile utulo? Wapootwa kubha amiiso isaala yeeka nyeeene?” <sup>38</sup> Akhabhabhūzuya akhati, “Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili

<sup>§</sup> 14:36 14:36 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikooa ishi.



mudeganu.” <sup>39</sup> UYeesu akhabhala akha wubhili kupu-uta, akhagalushila kulonga amazwi gagaala. <sup>40</sup> We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twámile twinji mu miiso gaabho. We abhadaamusa, bhatakhali manya ilya kumwamula khaala.

<sup>41</sup> We ayinza winza akha wutatu, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Muli she mugonile utulo na kutuzya? Ishi mwagona khayaana. Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi. <sup>42</sup> Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we akundonjeelela ali papiipi.”

*UYeesu akulemwa*

*(Mataayi 26:47-56; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)*

<sup>43</sup> We uYeesu akulonga, uYuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bhámile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yáfumile ku bhapiti abha bhapuutili, ku bhamanyizyi abhi ndajizyo na ku bhasongo abha Bhayahuudi. <sup>44</sup> UYuda we atimulonjeelele, abhapiye nziila ishilolesyo atili, “Ula we mwalola namutambila, mukhamanyaje kuti we wuyo. Mukhamulemaje na kusogola nawo mumulindiliye.”

<sup>45</sup> Pe uYuda we aafikha buulo paala, akhalongola akhabhala pe uYeesu áamile, akhalonga akhati, “Mwagona Mumanyizyi!” Akhamutambila.

<sup>46</sup> Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamulindiilila. <sup>47</sup> ileelo umuntu umo mu bhaala bhe bhimiliye papaala peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo waakwe umupiti, akhamukhoma na kumudiba ikutwe umubhombi wa mupuutili umupiti.

<sup>48</sup> UYeesu akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Khooni khe mwinzile na mafwo amapiti ni nduugu kuti

mundeme ine, ngati bhantu bhe bhakubhala kumulema umuntu we mufwuli? <sup>49</sup> Wiila bhulo naamile peeka niimwe, namanyizyaga mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, khooni khe mutandemaga? Heelo ziniizi zyabhombekha inga zye zyasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile zikwile.”\*

<sup>50</sup> Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhe bháamile peeka nawo, bhakhamulekha, bhakhashimbila. <sup>51</sup> Kwámile nu mwana umutunta umo we akwatile ishilundo, akhamulandataga uYeesu. Woope bhakhalinga kuti bhamuleme. <sup>52</sup> Heelo uweene akhapulumukha ku nyooobhe, akhabhaleshela ishilundo shaakwe, akhashimbila ulubhilo ali shitali.

*UYeesu pilongolela pi balaaza ilya Bhayahuudi*

*(Mataayi 26:57-68; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Pe abhantu bhaala bhakhamutwala uYeesu kwa mupuutili umupiti.† Bhakhabhangaana papaala abhapiti abha bhapuutili bhonti, abhasongo, na bhamanyizyi abhi ndajizyo. <sup>54</sup> UPeeteli akhamulandataga uYeesu apatali bhulo. Akhabhala, akhinjila mukaasi mu lubhaga lwa mupuutili umupiti. Akhiikhala mumuula peeka na bhalindiilili bha mupuutili umupiti, akhootaga umwoto pa lubhango.

<sup>55</sup> Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza‡ lyonti ilya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwa kumusitaakila uYeesu inga bhamulonje na kumugoga, ileelo bhatakhawaaga uwukeeti naawumo. <sup>56</sup> Abhantu abhinji bháfumwizye uwukeeti uwa kumwandila ilenga uYeesu, ileelo uwukeeti waabho wukhaleganaga.

\* 14:49 14:49 Bhaazyá Maalika 14:27; Zakaliya 13:7. † 14:53 14:53 Umupuutili umupiti Bhaazyá abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 14:55 14:55 balaaza Bhaazyá mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>57</sup> Khabhili abhantu abhamwabho bhamu bhakhimiilila kufumwa uwukeeti uwi lenga. Bhakhalongaga bhakhatinji, <sup>58</sup> “Itwe twámwimvwizye tūneetwe umuntu unu akulonga akuti, ‘Ine intipongolanye iNyumba imfinjile ini ye abhantu bházenjile. Ileelo inhayizenga iyinji ku nsiku zitatu nyeene. Inyumba yiniyo te yikhazengwe na bhantu.’ ” <sup>59</sup> Poope na ku liniili bhulo, uwukeeti waabho wutakhitinhana ngakheeka.

<sup>60</sup> Pe umupuutili umupiti akhimiilila pilongolela pi balaaza. Akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “Bhuli, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?” <sup>61</sup> Ileelo uYeesu akhapuma mye, atakhalonga izwi naalimo. Umupuutili umupiti akhamubhuzilizya winza akhati, “Bhuli, iwe we we Kilisiti, umwana wa Mulungu, umulungu uwa Wumwamu?”

<sup>62</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Ee! Ine ne neene. Khabhili imwe mutimulole umwana wa Muntu ayikhaaye kumbali iya kundiilo iya Mulungu uwa makha. § Khabhili mukhayimulola we akwinza mu mabbingo.”\*

<sup>63</sup> Pe umupuutili umupiti akhadebulanya amenda gaakwe akhati, “Tukwanza bhaashi abhakeeti winza?

<sup>64</sup> Mwimvwa muneemwe amashoolanyo gaakwe! Ishi imwe, mukuti bhuli?” Abhantu bhonti bhakhamulonga bhakhati, “Unu ayiye kuti tumugoje.”

<sup>65</sup> Pe bhamu bhakhanda kumuswila amati, kumugubishila kumiiso na kumukhoma ni nguumu. Bhakhamubhuzya bhakhati, “Tambula twenye wumukuwi she waamanya kuti wu naanu we akukhoma!” Bhoope abhalindiilili bhe bháamile papaala, bhakhamwega, bhakhamukhoma na makoofi.

---

§ 14:62 14:62 Bhaazya Zabuuuli 110:1. \* 14:62 14:62 Bhaazya Danieli 7:13.

*U*Peeteli akumukhaana uYeesu khatatu  
(Mataayi 26:69-75; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)

<sup>66</sup> Mu khabhalilo khanaakho, uPeeteli áamile she ali mu lubhango. Pe akhinza umulindu weeka mu bhabhombi abha shantanda abha mupuutili umupiti.

<sup>67</sup> Akhamulola uPeeteli akwota umwoto, akhamutina. Akhamubhuzya akhati, “Niiwe bhulo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Naazaleti.”

<sup>68</sup> ileelo uPeeteli akhakhaana akhati, “Ine intamanyile. Khabhili intakuziyaganya ziniizyo zye ukulonga khaala!” Akhabhala pa shilyango. Mu khabhalilo khakhaala, inhanda yikhabhilishila.

<sup>69</sup> Umubhombi umulindu ula akhamulola winza uPeeteli, akhanda kubhabhuzya abhantu bhe bhimiliye paala akhati, “Umuntu unu wope ali peeka nabho.” <sup>70</sup> ileelo uPeeteli akhakhaana winza. Akhabhalilo khakhashila khashe bhulo, abhantu bhaala bhe bhimiliye papaala, bhoope bhakhamubhuzya uPeeteli bhakhati, “Nalyoli wumuntu iwe uli peeka nabho, kunongwa ye niiwe ufumile ku Galilaaya.”

<sup>71</sup> ileelo uPeeteli akhanda kutipa na kulapa, akhati, “Umuntu unu we mukumutekha, ine intamumanyile. Ine inkulonga zya nalyoli, inga inkwanda lilenga, umulungu akhandongaje!” <sup>72</sup> Panaapo bhulo, inhanda yikhabhilishila akha wubhili. Mu khabhalilo khanaakho, uPeeteli akhalikumbukha izwi liila lye uYeesu amubhuziize kuti, “We inhanda yishili kubhilishila, utinhaane khatatu.” UPeeteli we asiibha ziniizyo, akhalila, akhiisya amasonzi aminji.

## 15

*U*Yeesu akulongwa kwa Pilaato  
(Mataayi 27:1-2, 11-14; Luuka 23:1-5; Yookhani 18:28-38)

<sup>1</sup> Ishilaabhila we kwasha, ibalaaza lyonti ilya bhapiti abha bhapuutili, abhasongo, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhangaana bhakhitinhana she bhatibhombe nu Yeesu. Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato.

<sup>2</sup> UPilaato akhamubhuziilizya uYeesu akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene.”

<sup>3</sup> Abhapiti abha bhapuutili bhakhamusitaakaga uYeesu kuti abhombile amabhiibhi aminji bhulo.

<sup>4</sup> UPilaato akhamubhuziilizya winza uYeesu akhati, “Nalyoli utakwamula naalimo? Ukulola waneewe she abhantu bhakukusitaaka inyinji.” <sup>5</sup> Ileelo uYeesu atakhaamula naalimo. UPilaato akhasyala akhasiime!

UPilaato akumulonga uYeesu kuti agogwe

(Mataayi 27:15-26; Luuka 23:13-25; Yookhani 18:39-19:16)

<sup>6</sup> Mu shikulukulu ishi Pasaaka, UPilaato amile nu mwata uwa kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhakhalaabhaga kuti asatulwe. <sup>7</sup> Aliipo umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji ubalaaba.

Uweene akungiilwe mwi jeela peeka na bhamwabho bhe bhombile uwulumanyi na kugoga abhantu mu wulumanyi waabho. <sup>8</sup> Abhantu abhinji bhakhabhala kwa Pilaato, bhakhamulaabha kuti abhasatulile umukungwa weeka, shishiila she alubhiye kubhomba.

<sup>9</sup> UPilaato akhabhaamula akhati, “Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?” <sup>10</sup> Alonjile shiniisho kunongwa ye amanyile kuti, abhapiti abha bhapuutili bhamuleetile uYeesu kukwakwe kunongwa iya mwone. <sup>11</sup> Ileelo abhapiti abha bhapuutili bhakhayisonjeelezya impuga yiila iya bhantu, pe yikhamuraabha UPilaato abhasatulile ubalaaba. <sup>12</sup> Pe

UPilaato akhabhabhuziilizya winza akhati, “Ishi leelo,

mukwanza inhonzye bhuli nu muntu unu we mukuti umwene wa Bhayahuudi?”

<sup>13</sup> Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo winza bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!”  
<sup>14</sup> UPilaato akhabhabhuzilizya akhati, “Atulile zyon?”  
 fleelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, “Itwe tukuti mukhomeele bhulo pa shikhobhenhanyo.”  
<sup>15</sup> Kunongwa ye UPilaato akhazaga kubhomba zye zikuyikhobhosya impuga ya bhantu, akhamusatulila ubalaaba. Akhalajizya abhasikaali bhaakwe bhamukhome uYeesu ni sambogo, na kamukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Abhasikaali bhakhamusupizya uYeesu  
 (Mataayi 27:27-31; Yookhani 19:2-3)*

<sup>16</sup> Abhasikaali bhakhamwega uYeesu, bhakhabhala nawo mwi linga lya mwene. Bhakhabilishilana impuga yonti iya bhasikaali, bhakhabhala bhakhabhangaana bhonti mumuula.  
<sup>17</sup> Bhakhamukwatizya uYeesu igolole ishamamizu ilya shimwene. Bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe.  
<sup>18</sup> Bhakhatala kumulamukhati, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!”  
<sup>19</sup> Bhakhamukhomaga pi twe ni lanzi, bhakhamuswilaga amati, bhakhamusugamililaga na kumusulamila paasi.  
<sup>20</sup> We bhaamala kumusupizya, bhakhamuzulu umwenda umushamamizu wuula na kumukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kamukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Bhakamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo  
 (Mataayi 27:32-44; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)*

<sup>21</sup> We bhali mwi dala, bhakhakhomaana nu muntu we akhashilaga, afumile mu vwizi. Itaawa

lyakwe bhakhatinji uSiimoni, áamile mukhaaya wa ku Kileene. Umuntu ula áamile wu yise wa Alekizanda nu Luufo. Bhakhamubijila kuti apimbe ishikhobhenhanyo sha Yeesu. <sup>22</sup> Bhakhamutwala uYeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, “Pi Fupa ilyi Twe.” <sup>23</sup> Bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhásanganyiinye ni vintu vwe vikubhabhaata kuti amwele, ileelo uweene akhasiita kumwela. <sup>24</sup> Pe bhakhamukhomeela pa shikhobhenhanyo paala, bhakhagabhana amenda gaakwe. Bhakhakhoma ikwula bhaamule kuti wu naanu atiyeeje umwenda wulikwi.\* <sup>25</sup> We bhakumukhomeela, yáamile mu saala iya utatu, ishilaabhila.

<sup>26</sup> Bhásimbile pamwanya pa shikhobhenhanyo uwusimbe uwi nongwa yaakwe, wakhatinji, “UNU WU MWENE UWA BHAYAHUUDI.” <sup>27</sup> Bhábhakhomeleeye abhabuda bhabhili peeka nawo mu vikhobhenhanyo, weeka kumbali iya kundiilo, uwamwabho kumbali iya kumongo. [ <sup>28</sup> Ipo pe wakhakwila uWusimbe uWufinjile we wakuti, “Bhakhamubhaazizya peeka na bhatula nongwa.”†]‡ <sup>29</sup> Abhantu bhe bhakhashilaga paala mwi dala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho bhakhatinji, “Iwe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. <sup>30</sup> Yiposhe wuneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!” <sup>31</sup> Bhoope abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhonti peeka, bhakhamuliga uYeesu. Bhakhabhuzanyaaga bheene bhakhatinji, “Ana mwebheya, abhapokhaga abhanji, ileelo akupootwa kuyipokha wuuyo! <sup>32</sup> Bhaati uweene akuyitekha akuti wu Kilisiti, uMwene wa Bhaisilaeli.

\* 15:24 15:24 Bhaazya Zabuuli 22:18. † 15:28 15:28 Bhaazya Yeesaya 53:12. ‡ 15:28 15:28 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

Ishi twenye ayiishe pa shikhobhenhanyo, inga tulole na kwitikha kumusuubhila.” Na bhantu bhaala bhe bhábhakhomeleeye pa vikhobhenhanyo peeka nawo, bhoope bhakhamuliga.

*UYeesu akufwa pa shikhobhenhanyo*

*(Mataayi 27:45-56; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)*

<sup>33</sup> Kufuma mu saala iya mutanda shamusanya kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti. <sup>34</sup> We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, “Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?” Kwe kuti, “We Mulungu waani! We Mulungu waani! Khooni khe wandekha?”<sup>§</sup> <sup>35</sup> Abhantu bhamu bhe bhímiliye papaala, we bhímvwá zye uYeesu akulonga, bhakhati, “Avwa mwebheya! Akumubhilishila wu Eliya umukuwi.” <sup>36</sup> Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhúúsyá kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele. Umuntu ula akhalonga akhati, “Leshi twenye she uEliya atiyinze kumwisya pa shikhobhenhanyo ipol!” <sup>37</sup> UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, akhafwa. <sup>38</sup> Pe igolole lye lyápitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba imfinjile, likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. <sup>39</sup> Umupiti wa bhasikaali áyimiliye pilongolela pa Yeesu. We aalola aafwa anza shishiila, akhalonga akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile Mwana wa Mulungu!”

<sup>40</sup> Bháliipo winza abhantanda bhe bhímiliye ukutali bhakhatendeelaga. Mukaasi mu bhanaabho, áliipo uMaliya úwa mu nhaaya iya mu Magidaala, úSaloome, nu Maliya unyina wa Yaakobo umunsi wa Yoose. <sup>41</sup> Abhantanda ibho bhakhamulandataga

§ 15:34 15:34 Bhaazyá Zabuuili 22:1.



na kumabhombela uYeesu mu khabhalilo khe áamile ku Galilaaya. Bháliipo papaala na bhantanda abhamwabho abhinji bhulo bhe bháhalile peeka nawo ku Yelusaleemu.

*Bhakumusyila uYeesu*

*(Mataayi 27:57-61; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)*

<sup>42</sup> We kwapalamila shalyabheela, isiku liniilyo lyámile lya kuzilingaanya imbombo zyonti nziila. Indaabhi yaakwe lyámile lisiku iyi Sabaato\* iya Bhayahuudi kupu-uta na kutuuzya. We kwatala kubha shalyabheela, <sup>43</sup> umuntu umo we bhakhatinji uYoosefu, akhayigomwa akhabhala kumulaabha uPilaato kuti amwitishizye abhale ayeeje ivimba lya Yeesu, inga alisyile nalubhilo. Umuntu uyo áamile mukhaaya wa ku Alimasaaya. Áamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi we abhantu bhakhamushindikhaga nhaani mwi balaaza ipiti ilya Bhayahuudi. Khabhili akhagulilaga akhabhalilo khe uwumwene wa Mulungu wukhayinza.

<sup>44</sup> Pe uPilaato we ayimvwa kuti uYeesu aafwa nalubhilo shiniisho, akhaswiga! Akhamubhilishila umupiti wa bhasikaali kuti amusimishizye she uYeesu afuuye nalyoli. <sup>45</sup> We amusimishizya kuti uYeesu afuuye, uPilaato akhamwitishizya uYoosefu kwega ivimba. <sup>46</sup> Pe uYoosefu wope akhakala ikibha iyi nhela impiti. Akhabhala pa shikhobhenhanyo paala, akhalyisya paasi ivimba lya Yeesu, akhalizinga ni kibha liila. Akhalipimba, akhabhala kulibhiikha ivimba liila mu mbiipa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Akhalibhungulusya iwe ipiti, akhalibhiikha pa mulyango wi mbiipa,

---

\* 15:42 15:42 Isiku iyi Sabaato likhandaga we izubha likuswa Pakinhanu paka we likuswa Pamupwayilo. Indajizyo zya Bhayahuudi zitakwitishizya kusyila umuntu pi siku iyi Sabaato.

akhadinda. <sup>47</sup> Bhoope abha Maliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yoose, bhakhapalola pe bhamusyila.

## 16

UYeesu akuzukha

(Mataayi 28:1-8; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)

<sup>1</sup> Isiku iyi Sabaato we lyashila, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSalome nu Maliya unyina wa Yaakobo, bhakhakala amafuta ge gakununshiilila kuti bhabhale bhalipashe ivimba lya Yeesu. <sup>2</sup> Bhakhalaabhila isiku iya Pamulungu, we izubha lyanda kutukula, bhakhalongola idala kubhala ku mbiipa ya Yeesu. <sup>3</sup> We bhakujenda mwi dala, bhakhanda kubhuzilizanya bheene kuti, “Ishi wu naanu we atitubhungulushize iwe lye lili pa mulyango pa mbiipa paala?” <sup>4</sup> Iwe liila lyamile lipiti akhapango. Ileelo we bhapalamila, bhakhatendeela, bhakhalola iwe liila libhungulusye, lili pambali. <sup>5</sup> We bhinjila mukaasi mu mbiipa, bhakhamulola umusakhaala umo umutunta we akwatile amenda amazelu. Ayikhaaye kambali iya kundilo iyi mbiipa, abhantanda bhaala bhakhagandukha nhaani. <sup>6</sup> Ileelo umuntu ula akhabhabhuzya akhati, “Mutagandukhaje khaala. Imanyile kuti mukumwanza wu Yeesu uwa ku Naazaleti we bhaamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo. Azyushile, ataliipo ipa khaala! Yeenyi pe bhaumulambalishile. <sup>7</sup> Ishi bhalaji mbhabhuzye abhalandati bhaakwe peeka nu Peeteli buulo kuti, uYeesu abhatanguliiye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimulole anza she abhabhuziize.” <sup>8</sup> We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kuyinga ku lyoga na kuswiga. Bhakhafuma panzi, bhakhasogola pa mbiipa paala kumo

bhaku**shim**bila. Bhatakhamu**bhu**zuya umuntu nu**u**mo ku**nong**wa ye bhógopile nhaani.

*UYeesu akumu*loleshela uMaliya **u**wa ku Magidaala  
(*Mataayi 28:9-10; Yookhani 20:11-18*)

[<sup>9</sup> UYeesu we azyu**kh**a pi siku **i**lya Pamu**lungu** nakhandabhila, akhamu**lo**leshela suuti uMaliya **u**wa mu**u** nhaaya **i**ya mu Magidaala we ámwefwizye amapepu amabhiibhi saba. <sup>10</sup> Wooke akhabhala ku**bhabhu**zuya bhaala bhe bháamile peeka nu Yeesu. Mu**u** khabhalilo khanaakho bháamile she bhali mu wuswimiilizu na ku**l**ila. <sup>11</sup> ileelo we bhimvwa kwa Maliya ku**t**i amulolile uYeesu mwumi, bhatakh**iit**ikha khaala.

*UYeesu akub*haloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili  
(*Luuka 24:13-35*)

<sup>12</sup> We akhabhalilo khaashila, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhalolekhaga ali shinji bh**u**lo, bhakhapootwa ku**u**manyana. Abhalandati bhaakwe bhaala bháamile mwi dala, bhakhahalaga mu vwizi. <sup>13</sup> Bhoope bhakhagal**u**kh**u** ku**bhabhu**zuya abhamwabho, ileelo bhoope bhatakh**iit**ikha khaala.

*UYeesu akub*haloleshela abhalandati ishumi na weeka  
(*Mataayi 28:16-20; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8*)

<sup>14</sup> Ku**wu**malilishilo, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe ishumi na weeka. Bhíkhaaye peeka bhakhalyanga ishaakulya. UYeesu akhabhakhajila nhaani ku**nong**wa ye bhatakh**iit**ikha khaala nu wugomu wa mooyo gaabho. Abheene bhákhaanile ku**bhiit**ikha abhamwabho bhe bhámulolile uYeesu ku**t**i, nalyoli azyushile kufuma ku**u** bhafwe. <sup>15</sup> Pe akhabhab**hu**zuya akhati, “Ishi bhalaji mu**bhalu**mbiilile iNtumi iNyinza

abhantu abhi nsi zyonti. <sup>16</sup> Umuntu wowonti ula we ayiitika kumusubhila uMulungu na kwozelwa, atiposheelaje uwuposhi. Ieelo umuntu wowonti ula we akukhaana kumusubhila uMulungu, akhayilongwa. <sup>17</sup> Abhantu bhaala bhe bhakwitika kumusubhila uMulungu, bhakhayibhombaga ivilolesyo. Bhakhayibhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu kwi taawa lyani, bhakhayilongaga ku ndongo impwa. <sup>18</sup> Poope inga bhaalema injokha ni nyoobhe, awe poope inga bhamwela akhantu khokhonti khe khali ni nsalile inhali, te yikhabhabhombaje naakhamu. Bhakhayibhiikhaga inyoobhe zyabho mu bhabhinu, bhoope bhakhayiponaga.”

*UYeesu akuzubha kumwanya*

*(Luuka 24:50-53; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)*

<sup>19</sup> Umwene uYeesu we aamala kulonga nabho, akheegwa kubhala kumwanya. Akhiikhala kumbali iya kundiilo kwa Mulungu. <sup>20</sup> Pe abhalandati bhaakwe bhaala, bhakhasogola paala, bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza poponti. Umwene uYeesu akhabhapanga amakha aga kubhomba ivilolesyo. Shiniisho she akhagasimishizyaga amazwi gaabho kuti ga nalyoli.]\*

---

\* 16:20 16:9-20 Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila  
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New  
Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06